HET VISSERIJBLAD

29e JAARGANG — nr 48
VRIJDAG 1 DECEMBER 1961
PRIJS : 5 FRANK



VAKBLAD VOOR :
REDERS - VISSERS - NIJVERAARS EN HANDELAARS UIT HET BELGISCHE EN NEDERLANDSE VISSERIJBEDRIJF
— VERSCHIJNT ELKE VRIJDAG —

KLEINE AANKONDIGINGEN

★ **Te koop uit reden van vertrek Visservaartuig 120 pk. Z.w. bur. blad nr 2638V.**

TE KOOP

Tot likwidatie van de faling P.V.B.A. Robert WITTEVRONGEL Vismijn, 41, Oostende, wordt volgend materieel te koop gesteld :

1. **VRACHTWAGEN « Bedford »,** Dieselmotor, 1057, in zeer goede staat ;
2. **REKENMACHINE «Rheinmetall»** in zeer goede staat ;
3. **SCHRIJFMACHINE « Rheinmetal »,** in zeer goede staat ;
4. **BASCULE « Berkel »,** 700 kg, 1960 ;
5. **Vele KISTEN ;**
6. **ALLERLEI GERIEF (ijsbakken, visbak, ijsschoppen, hamers, zaag, stootkar, ladder, emmers) ;**
7. **MEUBILERING (tafel, schragen, boord, pupiters, kast, kapstokken neonverlichting, spiegel).**

De personen, welke zich hieraan interesseren, worden verzocht zich **onmiddellijk** in verbinding te stellen met Mter Agnès Scheere, curator der faling, SS. P. en Paulusplein, 10b, tel. 729.36, en een prijsaanbod te doen. (2637V)

GOEDE VISWINKEL

★ **O.t.n. te Brussel (Schaarbeek)** in volkr. buurt, veel passage. 300 kg vis per w. + veel preparaties. Fortuin verzekerd. Schr. : Van Keulen, Biekorfstraat, 18, Brussel III. (2635V)

In randgemeente van ANTWERPEN

wordt wegens gebrek aan opvolgers, ter overname aangeboden :

GOEDE

REEDS JAREN BESTAANDE

VISHANDEL

Modern ingericht met koeletalage, ijskast enz.

Schone woning — Voordelige huishuur.

Zonder voldoende contanten, onnodig te solliciteren.

Brieven onder letter 2631V.

TE KOOP

Een zeer goed onderhouden

VISSERSVAARTUIG

voorzien van een motor Industrie 60 P.K. 15 jaar oud.

Voor alle inlichtingen : bureel «Hand in Hand » Vismijn, 71, Oostende. (2626V)

GROOTHANDELAAR-INVOERDER in vis sed. 1912, wenst handel o.t.l., reden leeftijdsgrens. Inv-verg. klient. HUIS 2 verd. met toeg. installatie (Bur. mag. achtergeb. inrijpoort, gr. gang, koer, woonst en verh. app.) gelegen CENTR. VISGROSSIERS BRUSSEL. Mog. priv. Vismijn. Schr. bur. blad nr 2636V.



FIRMA

R. Huysseune

ZEEBRUGGE

Export **Import**

TELEFOON :
Privé : 540.06
Magazijn : 541.41 - 541.42

Vis & Garnalen in 't Groot

Specialiteit van verse gepelde garnalen

Thuisbestelling in de grote centra

Verzending in gans het land

2182V

Kantoor van de deurwaarder

Willy LARIDON

Aug. Strackéstraat, 2, Oostende

— O —

Stad OOSTENDE
HAVEN-VISSERSKREEK
(kant Visserskaai)

(de Visserkreek is gelegen tussen de Visserskaai en Natiënkaai)

MAANDAG 11 DECEMBER 1961 te 3 uur namiddag zal er door het ambt van de deurwaarder W. Laridon ter standplaats Oostende overgegaan worden tot de

OPENBARE VERKOPING
BIJ OPBOD
van het inbeslaggenomen

VISSERSVAARTUIG
O.21 « ROGER »

gebouwd in hout te Oostende in het jaar 1925, hebbende als lengte 12,30 meter, als breedte 4,58 m, metende 3,48 nettoton, stuwkracht : motor, met alle scheepstoebehoren zich aan boord bevinden — een motor Perkings van 40 PK — delen van motor Perkings aan boord bij toeslag.

Voor gereed geld, zonder kosten.

Kohier der lasten, bedingen en voorwaarden liggen ter inzage ten kantore van de werkende deurwaarder. (10819N—2634V)

Notaris F.J. VAN CAILLIE
Oostende

— O —

Op MAANDAG, 4 DECEMBER a.s. om 3 uur in het café « Prins Boudewijn », St Sebastiaanstraat, 22, te Oostende

INSTEL met ½% premie, van :

MOTOR-VISSERSVAARTUIG
« Georges-Valère »
O.122

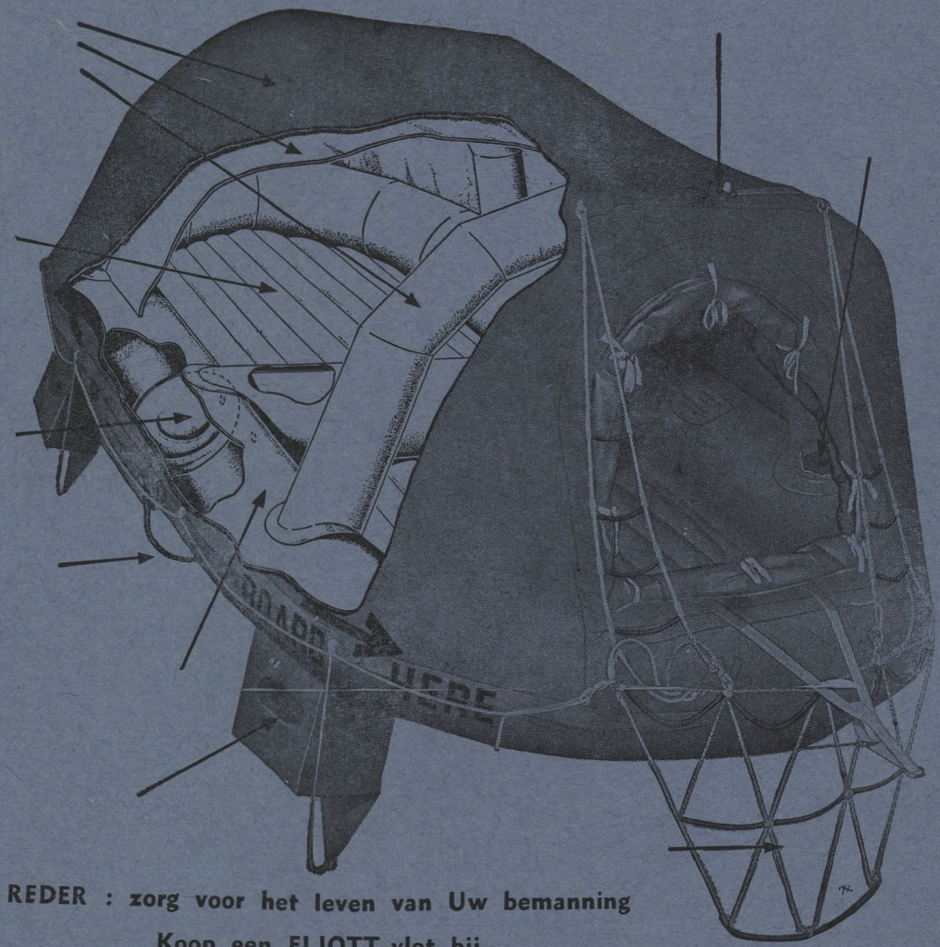
van de vloot der haven van Oostende ; bruto-tonnemaat 76 ton 89 en netto-tonnemaat 27 ton 24 met motor Deutz van 150 P.K. en volledige inventaris.

Gemeerd in de Vissershaven van Oostende, vissersdok, langs Hendrik Baelskaai.

Bezichtiging : maandag, woensdag en zaterdag van 2 tot 4 uur.

Onmiddellijk genot na betaling. (2632V)

VEILIGHEID OP ZEE



REDER : zorg voor het leven van Uw bemanning

Koop een ELIOTT-vlot bij

S. C. A. P. S. V.

27 H. Baelskaai - Oostende

Alle types verkrijgbaar

Telefoon : 729.51

VRIJDAG, 1 DECEMBER 1961

Het VISSERIJBLAD

REDAKTIE en BEHEER :
St Jorisstraat, 18, Oostende
Tel. 725.23 — P.C.R. 41.89.87

Verant. Druk.-Uitgeefster
Simonne BOLLINNE
Vindictivelaan, 22, Oostende

ABONNEMENT : 1 JAAR
BINNENLAND : 250 F
Zes maanden : 125 F
Drie maanden : 75 F

BUITENLAND, 1 jaar : 275 F
Nederland, 1 jr, 20 Gld of 275 F

Engelse visserijmiddens uiten hevige kritiek op Belgische trawlers

KENNEN DE ENGELSEN DE ELEMENTAIRE BEGRIPPEN VAN INTERNATIONAAL ZEERECHT ?

Enige dagen geleden verscheen in de «Fishing News» een artikel met als titel : «Verslag over de Belgische Aktiviteiten langs de Oost-Yorkshire kust». Dit verslag werd opgesteld door de Handelskamers van de steden Yorkshire, Whitby, Scarborough, Filey, Bridlington en Hornsea; voorgelegd aan de Minister van Landbouw en Visserij en overhandigd aan de Parlementsleden. Het verslag behelst voornamelijk 'n direkte aanklacht tegen de Belgische trawlers. welke de visserij beoefenen langs de Oost-Yorkshire kust.

De aanklacht bevat hoofdzakelijk drie beschuldigingen :

1. De Belgische trawlers doen voortdurend alsof ze de internationale code niet kennen en bijgevolg niet eerbiedigen. De Belgische trawlers vissen dwars door de vlaggen en de lichten.

2. De Belgische trawlers hebben de gewoonte van te trawlen dwars door de lijnen en vernietigen aldus vistuig, het lokaas en de vangst van de Engelse kustvissers. Het bedrag van deze schade wordt geraamd op ongeveer 130.000 fr.

Het verslag besluit met de bewering, dat indien dergelijke praktijken door Belgische vissers blijven gehandhaafd, deze visserijzone zal worden uitgeput in minder dan 5 jaar wat de totale ondergang zal betekenen voor deze Engelse Kustvisserij. Er wordt dan ook met aandrang aan de Regering verzocht, onmiddellijk aktie te treffen door de uitbreiding van de territoriale wateren op 12 mijlen, voor alle buitenlandse vissersvaartuigen.

ONGEMOTIVEERDE KLACHTEN

A. — In het verslag wordt tot vervelens toe, de Belgische Visser voorgesteld als een «onwetende» een «vandalist», een «niet-gentleman», kortom als een soort piraat van de 11e eeuw. Het spijt ons nochtans te moeten verklaren, dat wij als Belgen stilletjes aan gewoon worden aan dit soort van klachten en dit op elk terrein. Wij worden meer en meer bewust dat een klein landje een dankbaar onderwerp uitmaakt voor verwijten en laster. Wij hebben dit onlangs nog zeer goed beleefd in Uno-verband, ter gelegenheid van de bespreking van de onafhankeliikheid van Kongo. Meer en meer trachten de Grootmachten, en dit op elk domein, het principe van het recht van de sterkste te doen gelden.

B. — Het is toch zonderling ,en zelfs triestig, te moeten vaststellen dat een «Engelse gentleman» weinig afweet, of doet alsof hij er weinig van afweet, met betrekking tot de begrippen Territoriale Wateren en Hoge Zee. Het weze dus nogmaals aangestipt, dat gelijk welk vissersvaartuig het volle recht geniet te vissen, zolang de visgrond niet behoort tot de Territoriale Wateren van een bepald land.

Wat kwaad steekt er dan in, dat onze «onwetende vissers» de visserij beoefenen op rijke visgronden, welke tot de Gemeenschap behoren en buiten de territoriale wateren liggen ?

C. — Wat het verlies van het vistuig betreft, opgelopen door de Engelse kustvissers, merken wij het volgende op :

1) Dat onze vissers steeds werden ingelicht dat de beuglijnvisserij voorrang heeft op trawlvisserij.

2) Dat de opgelopen schade meestal door de Belgische Verzekeringsmaatschappijen of door de Belgische Reder in kwestie werd vergoed aan de Engelse schipper (met uitzondering van een 5-tal gevallen waarvan het foutief bewijs niet bestaat)

3) Dat juridisch beschouwd, de Belgische Reder niet verplicht is te betalen, zolang de fout niet bewezen is. Indien de Engelse visserijmiddens zo stout zijn in hun beweringen en beschuldigingen, ware het dan niet wenselijk deze zaak voor te leggen aan het Internationaal Hof van Den Haag ? Nochtans, deze vorm van rechtspraak zal beide kanten van de medaille onder de loupe nemen. Het is zeer gemakkelijk een internationaal geding nationaal te beoordelen. Weten de «Engelse Gentlemen» dan niet dat men in geval van betwisting in de Hoge Vrije Zee nooit rechter en aanklager ter zelfder tijd kan zijn ?

D. — Het is toch komisch te moeten vaststellen hoe wisselvallig en volledig tegenstrijdig het standpunt betreffende de Territoriale Wateren blijkt, welke door de Engelse Visserijmiddens naar voor werd gebracht in een periode van 3 jaar. Immers, het weze hier terloops herinnerd, dat de Engelsen de grote tegenstanders waren van de uitbreiding van de Territoriale Wateren door IJsland, tot op het ogenblik dat zij die uitbreiding, hoe zonderling het ook moge schijnen, juridisch konden aanvaarden, door het verkrijgen van een speciale gunstregeling door IJsland. Al de argumenten, welke in 1957 en 1958 door de Engelse visserijmiddens naar voren gebracht werden, teneinde te bewijzen dat een uitbreiding van de Territoriale Wateren door IJsland op unilaterale wijze niet kon worden aanvaard, daar de voormelde redenen door IJsland niet gegrond waren, laten de Engelsen nu al meteen in het water vallen. Wat meer is, diezelfde argumenten worden heden aangewend, teneinde de uitbreiding van de Engelse Territoriale Wateren tot 12 mijlen te bekomen. Van een hevige tegenstander zijn zij in 3 jaar tijd gegroeid tot een vurige voorstander van de uitbreiding van de Territoriale Wateren. Bewonderen we deze «vaste» lijn in hun visserijpolitiek !

BESLUIT

Het spreekt vanzelf, dat de internationale code moet geëerbiedigd moet worden, dat de visserijincidenten zoveel mogelijk moeten vermeden worden en dat de voorschriften van de internationale conventies met betrekking tot de maaswijdten van de visnetten, zo stipt mogelijk moet worden nageleefd. Wij zijn de eersten om dit aan onze vissers en reders te melden om moeilijkheden te voorkomen, welke daaruit op internationaal, nationaal en lokaal plan zouden kunnen voortspruiten.

Doch, dat de Engelse visserijmiddens van de Oost-Yorkshire kust klachten neerleggen en laster verspreiden, welke niet gegrond zijn, dat schade wordt aangerekend, waarvan de fout niet bewezen is. of waarvoor wij de gelegenheid niet krijgen ons te verdedigen, of dat schade wordt aangerekend, waarvan de fout niet bewezen is, of stemt ons zeer ongunstig gezind en kunnen wij eenvoudig niet dulden.

Dat de Engelse visserijmiddens eens en voor goed mochten overtuigd zijn van :

1) De Belgische vissersvaartuigen, zullen alle visserijgronden blijven beoefenen, welke tot de Hoge Zee behoren, al is het dan ook maar op 4 à 5 mijlen van een bepaalde nationale kust. Het is ons volle recht, en geen toepassing van het «recht van de sterkste» wordt daaromtrent geduld. Hoe klein ons land als visserijstaat ook mag blijken, ook in onze visserijmiddens staan mensen ter beschikking, waarop onze vissers en reders kunnen rekenen, teneinde hun rechten, gelijk wanneer en gelijk waar, te verdedigen en te doen vrijwaren.

2) Indien er in de toekomst nog dergelijke «Visserijincidenten» zich zouden voordoen, ware het wenselijk en zelfs noodzakelijk deze geschillen te bespreken in een Belgisch-Engelse Commissie. In de schoot van zulke Commissie zou dan aan de vertegenwoordigers van de Belgische vissers en reders de gelegenheid moeten worden gegeven deze twisten op een bilaterale (het aanhoren van aanklager en aangeklaagde) manier te beslechten, alvorens een definitieve uitspraak tot schadeloosstelling te vellen.

Dit is «fair-play», eigen aan een gentleman

R. MENU
Sekretaris Beroepsvereniging,
Rederscentrale V.Z.W.O.

ONDERZOEKSRAAD VOOR DE ZEEVAART

Het VERGAAN van de O.200 en Z.777

De onderzoeksraad voor de Zeevaart kwam maandagvoormiddag bijeen te Oostende en nam een paar zeer belangrijke en recente zaken in behandeling. De raad zou trouwens geheel de dag zetelen teneinde het onderhoor van de opvarenden te kunnen voleindigen.

Het is een verheugend feit dat de raad spoed zet achter het onderhoor zoals het ook mag onderstreept worden dat de betrokkenen getuigen en schippers een paar harde waarheden werden gezegd. Het is immers opvallend hoe de laatste tijd opdrachten met de meeste verantwoordelijkheid worden toevertrouwd aan matrozen en zelfs jongens die een te groot gebrek aan kennis hebben om het roer van een schip in handen te nemen. De jongste zeerampen in de Belgische visserij; mogen voor een groot deel hieraan toegeschreven worden. De raad die zetelde onder voorzitterschap van de heer Vandercruyssen met de h Benthein als rijkscommissaris ,onderhoorde eerst stuurman Kyndt Roger van de O.200 die als betrokkene werd gedagvaard. De O.200 «Jonge Jan» zonk op 17 november op 2.5 mijl van de Franse kust na een aanvaring met de Poolse diepzeetrawler «Pluton» en na opsleping door de O.135 met welk vaartuig de spanvisserij werd beoefend. De O 200 was op 17 dezer in de namiddag op zoek naar haringscholen toen zich plots de aanvaring voordeed. De stuurman Kyndt Roger die op het verhoor, een ontstellend tekort aan kennis van de zeevaartreglementen liet blijken, stond op dit ogenblik alleen op de brug. Toen de toestand kritiek werd, verminderde hij de vaart van het schip en legde daarna de motor stil. Op dit ogenblik kwam matroos Kooy Eugene uit het ruim gesprongen en schreeuwde «alles achteruit». De O.200 had nog te veel vaart en liep op het stilliggend schip de «Pluton». De averij aan de voorsteven was zo groot, dat het schip onmiddellijk veel water begon te maken en om hulp moest verzoeken. Dit werd echter pas gedaan na een half uur en zo ging veel tijd verloren. Stuurman Kindt die zeer nalatig was en veel te laat het stopmaneuver uitvoerde zal vermoedelijk zwaar gestraft worden. Na matroos Kooy wordt in de namiddag schipper Lambrecht onderhoord. De raad verwijt hem stuurman Kindt die voor de eerste maal aan boord kwam, niet te hebben getest naar z'n ware bevoegdheid en kennis. Men vraagt hem nog waarom hij zijn vaartuig niet achterwaarts heeft laten slepen, en waarom hij om 2,5 mijl van de kust de sleeptros van de O.135 liet doorhakken in plaats van de O.200 verder te laten slepen. Er bestond immers veel kans het schip nog op het strand te zetten gezien het een halfuur later pas in de golven verdween.

Het verhoor van de motorist eigenaar Romeo Viaene matroos Louis Verknocke en de schipper Verleene van O.135 brengen geen nadere gegevens meer aan het licht. De raad zal op een onbepaalde datum het requisitorium van de rijkscommissaris horen.

HET VERGAAN VAN DE Z.777

CREDO

Na de vonnissen nam de raad dan de bemanning van de Z.777 «Credo» in verhoor. Dit vaartuig verging eveneens op 17 november na aanvaring met een Nederlandse visserijtrawler uit Scheveningen Cornelis Vrolijk

De Z.777 werd hierbij zo erg gehavend dat het schip weinige ogenblikken later zonk. Dit was trouwens de enige inhoud van de getuigenissen van de bemanningsleden stuurman Desmet Achiel, schipper Depaep Frans, motorist Aimé Moens en matroos Degroote Robert .

De raad onderhoort echter lange tijd de matroos Vandierendonck A. die als enige betrokkene werd opgeroepen.

Uit zijn verklaring blijkt, dat hij om kwart over zeven de opdracht had gekregen de wacht over te nemen. Hij kreeg ook een bepaalde koers te sturen. Tijdens z'n wacht is hij echter onoplettend geweest hij moest het roer houden en gelijktijdig de uitkijk verzorgen en voor dit laatste stond hij alleen aan bakboord zodat hij het Nederlandse trawler die aan stuurboord opdaagde niet bemerkte. De Z.777 moest voor de Cornelis Vrolijk uitwijken hetgeen niet gebeurde. Anderzijds blijkt de Nederlander ook een grote fout begaan te hebben gezien geen geluidsignalen werden gegeven.

De raad zal ook hier op latere datum het requisitorium van de rijkscommissaris horen.

TWEE VONNISSEN

TUCHTELOOSHEID VAN SCHIPPER DE MUL M.

Op 7-2-61 rond 22,30 u verliet de Z.479 «Carlo II» de haven van Zeebrugge, ten einde de visserij te gaan bedrijven.

Schipper De Mul monsterde zelf voor de afvaart een persoon aan in de hoedanigheid van matroos, die naar zijn weten nog nooit had gevaren en niet in het bezit was van een diploma of een akte van bekendheid, noch van een geneeskundig certifikaat vereist door het Zeevaartinspectiereglement.

Schipper De Mul die betreffende de reis geen verslag uitbracht bij het Waterschoutsambt binnen de vereiste tijd, verdween uit de circulatie van 9.2.61 tot 20.2.61 zonder verder gevolg te geven aan zijn contraktuele verplichtingen ten overstaan van de reder en de oproeping door het Waterschoutsambt.

Ter openbare terechtstelling van 11 oktober 1961 werd De Mul M. schipper aan boord van de Z.479 «Carlo II» door de h Rijkscommissaris gedagvaard als betrokkene. Schipper De Mul maakte echter verstek.

Na de h Rijkscommissaris te hebben gehoord in zijn vordering, komt de raad tot de conclusie dat schipper De Mul M. zich schuldig heeft gemaakt aan de volgende beroepsfouten :

1) overtreding van artikel 94 en 100 van het zeevaartinspectiereglement (gebrek aan brevet en geneeskundig certifikaat in hoofde van Van Belleghem, waarvoor in casu de schipper aansprakelijk is.
2) Overtreding van art. 39 van het K.B. van 10-9-1929 (zeevaartpolitie) verzuim verslag uit te brengen bij de h Waterschout binnen de gestelde termijn.

Om die redenen, de raad wijzende bij verstek, straft schipper De Mul M. met de ontzetting van het recht om gedurende een periode van 15 dagen in deze hoedanigheid te varen, dit vanaf de dag van de betekening der onderhavige uitspraak.

Verwijst schipper De Mul M. in de gerechtskosten.

AANRAKING VAN DE O.147 «SUZANNE» MET HET VISTUIG VAN DE L.T. 34 OP VISSERIJ «SMITH KNOLL»

Op 7-11-59 rond 18.30 u terwijl de O.147 «Suzanne» zich op de visserij «Smith Knoll» bevond, deed er zich een aanraking voor met het vistuig van het Britse vissersvaartuig L.T. 34, ingevolge waarvan het vistuig van beide schepen schade onderging.

Ter openbare terechtzetting van 8 september 1960 en 4 oktober 1961 nam de raad betrokken matroos Savels K. alsook de getuige Desmidt M. laatstgenoemde onder ede in verhoor, die. na hun neergelegde verklaring te hebben bevestigd, en kennis te hebben gekregen van het verslag neergelegd door schipper Pendle H er o.m. aan toevoegden :

Savels K. : Ik was van wacht en alleen op dek. Wij lagen Z.O. aan. Ik heb een diploma van aspirant schipper ter visserij. Het Engels vaartuig lag aan Bb. van ons. Ik herneem, hij lag niet aan bakboord doch wel aan stuurboord. Ik heb van het ander schip geen signaal gehoord.

Desmidt M : Wat er voordien gebeurd is weet ik niet, daar ik te bed lag.

Savels was van wacht en alleen op dek.

HET VONNIS

Na de heer Rijkscommissaris te hebben gehoord in zijn vordering en al het hierboven grondig te hebben overwogen, komt de raad tot de conclusie dat, ter gelegenheid van het onklaar komen van de korreboelen van de O.147 «Suzanne» en de L.T. 34 «Leonard Cockerell» ; matroos Savels K. zich heeft schuldig gemaakt aan de volgende beroepsfout : veronachtzaming van de voorzorgmaatregelen, welke volgens het gewone zeemansgebruik in de bestaande omstandigheden geboden waren.

Om die reden spreekt de raad tegen matroos hoofd van de wacht Savels K., een vermaning uit en verwijst hem in de gerechtskosten

De Oostendse Vissershaven te klein

De moeilijkheden stapelen zich in de vissershaven meer en meer op, tengevolge van het feit dat er veel te weinig plaats is.

Het volstaat dat een zestal vreemde schepen de haven aandoen of men weet niet meer waar aanleggen en lossen.

Dit was woensdag opnieuw het geval toen zes Poolse schepen de haven hadden aangedaan en haring moesten lossen.

Anderzijds liggen daar nutteloos een drietal vaartuigen reeds sedert maanden zonder aktiviteit tengevolge van faillissement of voor verkoop.

Dat de vissershavendiensten het niet gemakkelijk hebben is ons bekend maar dat er toch een middel moet gevonden worden om de sedert maanden niet uitgebate schepen te verwijderen, is ook een feit.

Dergelijke maatregelen zijn noodzakelijk in 't belang van de veiligheid en de goede gang van zaken der vissershaven zelf, die zoals we het vroeger schreven, reeds veel te klein is en van wie mag gezegd worden dat het een grote vergissing is, daar nog een nieuwe scheepsbouwwerf te laten bouwen in plaats van al de werven een andere plaats aan te duiden en een nieuw dok.

Hopen we dat de vissershavendirectie spoedig zal ingrijpen om de oude rommel te doen verdwijnen.

Naklank van Rechtbanken

DIEFSTAL VAN VIS AAN BOORD

Zaterdag werd de bemanning van de O.806 nu N.806, voor de boetstraffelijke rechtbank te Brugge veroordeeld om in Calais, buiten weten van de reder en zonder hem achteraf in te lichten een gedeelte van de vis verkocht te hebben.

Uit een onderzoek door het waterschoutambt geleid, bleek het een strafbaar feit. Uit dien hoofde werd schipper Vandewalle veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van één maand en een geldboete van 2.000 fr plus een vierde der kosten.

De andere drie gedaagden :
Motorist Vandenberghe Omer;
Matroos Rau. Victor
Matroos Van Besien Amedé
werden ieder veroordeeld tot een geldboete van 2.000 fr en een vierde der kosten.

Zij werden tevens solidair veroordeeld tot de betaling van 1.890F plus de interesten aan de burgerlijke partij.

Wetten, Koninklijke besluiten en akten der Regering

Op 28 juli 1961 werd door het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel de wet aanvaard, houdende goedkeuring van het Verdrag inzake de Visserij in het noordelijk deel van de Atlantische Oceaan en van de bijlage, ondertekend op 24 januari 1959 te Londen. Dit verdrag inzake de Visserij in het noord-oostelijk deel van de Atlantische Oceaan, en van de bijlage, ondertekend op 24 januari 1959 te Londen, zullen volkomen uitwerking hebben.

VERDRAG

De Staten welke partij zijn bij dit verdrag, wensende de instandhouding van de visvoorrading, alsmede de rationele eksploitatie van de visserij in het noord-oostelijk deel van de Atlantische oceaan en in de aangrenzende wateren, die voor hen van gemeenschappelijk belang zijn, te verzekeren ; zijn als volgt overeengekomen:

— A —

Het gebied waarop dit verdrag van toepassing is (hierna te noemen het verdraggebied) omvat alle wateren die gelegen zijn:

1) Binnen de delen van de Atlantische Oceaan en de Noordelijke IJszee en hiertoe behorende zeeën ten noorden van 36° noorderbreedte en tussen 42° westerlengte en 51° oosterlengte, met uitzondering van :
de Oostzee en de beide Belten, ten zuiden en oosten van de lijnen getrokken van Hasenöre Voorland tot Punt Gniben, van Korshage tot Spodsbjerg en van Gilbjerg Voorland tot de Kullen, en
de Middellandse Zee en hierbijbehorende zeeën tot het snijpunt van de breedtegraad van 36° noorderbreedte en de lengtegraad van 5,36° westerlengte.
2) Binnen het deel van de Atlantische Oceaan ten noorden van 59° noorderbreedte en tussen 44° westerlengte en 42° westerlengte.

— B —

Het verdragsgebied wordt verdeeld in deelgebieden, waarvan de grenzen omschreven worden in de bij dit verdrag behorende bijlagen. De grenzen van deze deelgebieden kunnen worden gewijzigd, overeenkomstig het bepaalde in lid (4) van art. 5 van dit bedrag.

— C —

In dit verdrag betekent :

1) De uitdrukking «vaartuig» ieder vaartuig of schip, gebruikt voor het vissen op zeevis of voor het bewerken van zeevis, geregistreerd in of waarvan de eigenaar woonplaats heeft in het grondgebied van of de vlag voerend van een verdragsluitende staat ; en
2) De uitdrukking «grondgebied» met betrekking tot een verdragsluitende staat :
— Ieder grondgebied binnen of grenzend aan het verdragsgebied voor welks internationale betrekkingen de Verdragsluitende staat verantwoordelijk is ;
— Ieder ander grondgebied dat niet binnen het Verdragsgebied is gelegen of eraan grenst, wiens internationale betrekkingen de Verdragsluitende staat verantwoordelijk is en ten aanzien waarvan deze staat in een schriftelijke verklaring bij de ondertekening de bekrachtiging of de toetreding of daarna aan de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (hierna te noemen de Regering van het Verenigd Koninkrijk) heeft medegedeeld dat dit verdrag daarop van toepassing zal zijn ;
— De wateren binnen het Verdragsgebied, waar de verdragsluitende staat uitsluitende rechtsbevoegdheid heeft over de visserij.

Niets in dit verdrag wordt geacht invloed uit te oefenen op de rechten, aanspraken of zienswijzen van enige Verdragsluitende Staat met betrekking tot de omvang van de rechtsbevoegdheid over de Visserij.

Voor de doeleinden van dit bedrag, wordt een visserijkommissie voor het Noord-Oostelijk deel van de Atlantische Oceaan ingesteld en in stand gehouden.

Ieder Verdragsluitende Staat mag een delegatie van ten hoogste twee kommissieleden naar de Kommissie afvaardigen en zoveel deskundigen en adviseurs om hem bij te staan, als hij verkiest.

De Kommissie kiest haar eigen voorzitter en ten hoogste twee Vice-Voorzitters, die niet gekozen behoeven te worden uit de Kommissieleden of hun deskundigen of Adviseurs. Wanneer een lid van een delegatie tot Voorzitter is gekozen, houdt hij onmiddellijk op als lid van deze delegatie op te treden, en wanneer een Kommissielid benoemd is, heeft de betrokken staat het recht een ander te benoemen, om in zijn plaats op te treden.

De Kommissie heeft haar bureau in Londen.

Behalve wanneer de Kommissie anders beslist, komt zij eenmaal paar jaar op de door haar te bepalen tijd in Londen bijeen, met dien verstande dat op verzoek van een Kommissielid van een Verdragsluitende Staat en met instemming van een Kommissielid van ieder van drie andere Verdragsluitende Staten de Voorzitter zo spoedig mogelijk een vergadering bijeenroept ten tijde en ter plaatse zoals hij zal beslissen.

De Kommissie benoemt haar eigen sekretaris en kan van tijd tot tijd zodanig ander personeel benoemen als zij nodig oordeelt.

De Kommissie kan uit haar midden alle subkommissies instellen die zij wenselijk acht om zodanig taken te vervullen als zij zal beslissen.

Iedere delegatie heeft één stem in de Kommissie, die alleen mag worden uitgebracht door een Kommissielid van de betrokken staat. Besluiten worden genomen bij absolute meerderheid van stemmen, tenzij uitdrukking anders wordt bepaald. Bij staking van stemmen over een zaak die slechts bij absolute meerderheid beslist kan worden, wordt het voorstel als verworpen beschouwd.

Met inachtneming van de bepalingen van dit artikel, stelt de Kommissie haar eigen reglement vast, waarin mede zijn opgenomen bepalingen nopens de verkiezingen van de Voorzitter en de Vice-Voorzitters en hun ambtsperioden.

De Regering van het Verenigd Koninkrijk roept de eerste vergadering bijeen en doet de voorlopige agenda, minstens twee maanden vóór de datum der vergadering aan iedere van de andere Verdragsluitende Staten toekomen.

Verslagen van de Vergaderingen van de Kommissie, alsmede voorstellen en aanbevelingen worden zo spoedig mogelijk in het Engels en het Frans ter kennis gebracht van alle Verdragsluitende Staten.

Ieder Verdragsluitende Staat bepaalt de kosten van de door hem benoemde Kommissieleden, deskundigen en Adviseurs.

De Kommissie maakt een jaarlijkse begroting op van de vermoedelijke uitgaven van de Kommissie.

Wanneer een enig jaar de jaarlijkse begroting voor iedere Verdragsluitende Staat uitkomt op £ 200 of minder, wordt het totale bedrag gelijkelijk over de Verdragsluitende Staten omgeslagen.

Wanneer in enig jaar de jaarlijkse begroting een bedrag van £ 200 vor iedere Verdragsluitende Staat te boven gaat, berekent de Kommissie de door iedere Verdragsluitende Staat te betalen bedragen volgens de volgende formule :

a) van de begroting wordt voor iedere Verdragsluitende Staat een bedrag van £ 200 afgetrokken ;
b) het overige wordt verdeeld in een antal gelijke delen overeenstemmende met het totale aantal lidmaatschappen van de Regionale Kommissies ;
c) het door iedere Verdragsluitende Staat te betalen bedrag is gelijk aan £200, vermeerderd met een aantal delen als bedoeld in (b) overeenkomende met het aantal Regionale Kommissies waaraan die Staat deelneemt.

De Kommissie doet iedere Verdragsluitende Staat opgave van het door die Staat verschuldigde bedrag, berekend volgens lid (3) of (4) van dit artikel en iedere Verdragsluitende Staat betaalt zo spoedig mogelijk daarna het aldus opgegeven bedrag aan de Kommissie.

De bijdragen dienen te worden betaald in de valuta van het land waarin het bureau van de Kommissie is gevestigd, behalve dat de Kommissie betaling kan aanvaarden in de valuta's waarin, naar verwacht kan worden, de uitgaven van Kommissie van tijd tot tijd zullen geschieden, tot een bedrag dat ieder jaar door de Kommissie bij het opmaken van de jaarlijkse begroting wordt vastgesteld.

Op haar eerste vergadering stelt de Kommissie een begroting vast voor de rest van het eerste boekjaar, waarin de Kommissie haar werkzaamheden verricht en zendt de Verdragsluitende Staten afschriften van deze begroting toe, met de opgaven van de onderscheidenlijk door hen te betalen bijdragen, vastgesteld overeenkomstig lid (3) of (4) van dit artikel.

In de volgende boekjaren zendt de Kommissie minstens zes weken vóór de jaarlijkse vergadering van de Kommissie tijdens welke de begrotingen moeten worden behandeld, aan ieder Verdragsluitende Staat een ontwerp van de jaarlijkse begroting toe met een lijst van toegewezen bijdragen.

De Kommissie stelt een Regionale Kommissie in met bevoegdheden en plichten als omschreven in artikel 6 van dit Verdrag voor ieder van de gebieden waarin het Verdragsgebied is verdeeld.

De vertegenwoordiging in een aldus ingestelde Regionale Kommissie wordt bepaald door de Kommissie, met dien verstande echter dat een Verdragsluitende Staat die 'n kustlijn heeft grenzende aan dat gebied of die in dit gebied de visserij uitoefent, automatisch het recht heeft zich in de Regionale Kommissie te doen vertegenwoordigen. Verdragsluitende Staten die elders een visvoorraad eksploiteren waarop in dit gebied ook wordt gevist, kunnen zich in de Regionale Kommissie doen vertegenwoordigen.

Met inachtneming van het bepaalde in art 6 van dit verdrag, bepaalt de Kommissie de opdracht van en de procedure te volgen voor ieder Regionale Kommissie.

De Kommissie kan te allen tijde aanwijzigingen brengen in de grenzen en het aantal gebieden, zoals aangegeven in de bijlage van dit Verdrag, mits zulks geschiedt bij eenparig besluit van de aanwezigen en stemmende delegaties en mits binnen 3 maanden daarna geen bezwaar wordt gemaakt door enige Verdragsluitende Staat die niet vertegenwoordigd was op de Vergadering of er niet heeft gestemd.

Het is de taak van de Kommissie:
— Toe te zien op de visserij in het Verdragsgebied ;
— De overweging in het licht van de beschikbare technische ge-

gevens, welke maatregelen vereist kunnen zijn voor de instandhouding van de visvoorraad en voor de rationele exploitatie van de visserij in het Verdragsgebied ;

— op verzoek van een Verdragsluitende Staat vertogen te overwegen die aan deze zijn gedaan door een niet bij dit Verdrag aangesloten Staat teneinde ondernemingen te openen voor de instandhouding van visvoorraden in het Verdragsgebied en enig deel ervan ; en aan de Verdragsluitende Staten aanbevelingen te doen, die zoveel mogelijk berusten op de resultaten van wetenschappelijk speurwerk en onderzoek en betrekking hebben op een of meer van de maatregelen vervat in art. 7 van dit Verdrag.

Het is de taak van een Regionale Kommissie met betrekking tot haar gebied toeziende en beschouwende werkzaamheden te verrichten van gelijke aard als die in lid (1) van dit artikel ten aanzien van de Kommissie en het Verdragsgebied zijn omschreven. Een Regionale Kommissie kan voorstellen doen voor maatregelen met betrekking tot haar gebied en zij neemt alle voorstellen in overweging die haar door de Kommissie worden gedaan.

Een Regionale Kommissie kan ontwerp-aanbevelingen opstellen ter overweging door de Kommissie, die één of meer dezer ontwerp-aanbevelingen, met al de wijzigingen die zij wenselijk oordeelt, kan aannemen als aanbevelingen voor de doeleinden van art. 7 van dit Verdrag.

Een Regionale Kommissie kan te allen tijde subkommissies instellen om bijzondere problemen die delen van haar gebied betreffen, te bestuderen en daarover verslag uit te brengen aan de Regionale Kommissie.

De maatregelen betrekking hebbende op de doeleinden van dit Verdrag welke de Kommissie en de Regionale Kommissies kunnen overwegen en ten aanzien waarvan de Kommissie aanbevelingen kan doen aan de Verdragsluitende Staten, zijn :

a) alle maatregelen om de maaswijdte van visnetten te regelen;
b) alle maatregelen om de maten te regelen van de vis die aan boord mag zijn van vaartuigen of mag worden aangevoerd of uitgestald of ten verkoop aangeboden;
c) alle maatregelen om gesloten seizoenen in te stellen;
d) alle maatregelen om gesloten gebieden in te stellen;
e) alle maatregelen om regels te stellen ten aanzien van vistuig en hulpstukken, welke niet zijn begrepen onder de regels ten aanzien van de maaswijdte van visnetten;
f) alle maatregelen om de hulpbronnen van de zee te verbeteren en te vermeerderen, zoals kunstmatige voortplanting, het overbrengen van organismen en het overbrengen van jonge dieren.

Maatregelen tot regeling van de totale vangst of de omvang van de visserijaktiviteit in enig tijdvak of alle andere soorten maatregelen voor de intstandhouding van de visvoorraad in het Verdragsgebied kunnen worden gevoegd bij de maatregelen genoemd in lid (1) van dit artikel, wanneer een desbetreffend voorstel wordt aangenomen door minstens een 2/3 meerderheid van de aanwezige en stemmende delegaties en daarna door alle Verdragsluitende Staten overeenkomstig hun grondwettelijke procedures wordt aanvaard.

De maatregelen bedoeld in de leden (1) en (2) van dit artikel kunnen betrekking hebben op alle soorten zevis en schelpdieren, doch niet op in zee levende zoogdieren; op enige of op alle methodes van vissen; en op enig deel of alle delen van het Verdragsgebied.

Behoudens de bepalingen van dit artikel verbinden de Verdragssluitende Staten zich uitvoering te geven aan iedere aanbeveling die door de Kommissie krachtens art. 7 van dit Verdrag is gedaan en die is anagenomen met minstens een 2/3 meerderheid van de aanwezige en stemmende delegaties.

Iedere Verdragsluitende Staat kan, binnen 90 dagen na de datum van kennisgeving van een aanbeveling waarop lid (1) van dit artikel van toepassing is, bezwaar maken tegen die aanbeveling en is in dat geval niet verplicht deze uit te voeren.

Wanneer er binnen het bovengenoemde tijdvak van 90 dagen bezwaar wordt gemaakt, kan iedere andere Verdragsluitende Staat ook bezwaar maken te allen tijde binnen een tijdvak van opnieuw 60 dagen of binnen 30 dagen na ontvangst van de kennisgeving van het bezwaar dat door een andere Verdragsluitende Staat binnen deze nieuwe periode van 60 dagen is gemaakt.

Wanneer drie of meer Verdragsluitende Staten bezwaar maken tegen een aanbeveling, zijn alle andere Verdragsluitende Staten onmiddellijk ontheven van iedere verplichting deze aanbeveling uit te voeren, doch enige dezer Staten of alle kunnen niettemin onderling overeenkomen deze uit te voeren.

Ieder Verdragsluitende Staat die bezwaar heeft gemaakt tegen een aanbeveling kan dit bezwaar 't allen tijde intrekken en heeft dan, met inachtneming van het bepaalde in lid 4 van dit artikel, uitvoering aan de aanbeveling binnen de 90 dagen of vanaf de datum die door de Kommissie ingevolge art. 9 van dit Verdrag is bepaald al naar gelang welke datum het laatst valt.

De Kommissie zendt iedere Verdragsluitende Staat onmiddellijk bericht van iedere indiening of intrekking van een bezwaar.

Iedere aanbeveling waarop lid 1 van art. 8 van dit verdrag van toepassing is, wordt met inachtneming van de bepalingen van dat artikel bindend voor de Verdragsluitende Staten, vanaf de door de Kommissie bepalde datum, welke moet vallen na verloop van de in artikel 8 vermelde termijn waarbinnen bezwaren kunnen worden ingedied.

Op ieder tijdstip na verloop van 2 jaar na de datum waarop hij uitvoering heeft moeten geven aan enige aanbevelingen waarop lid 1 van artikel 8 van dit Verdrag van toepassing is, kan ieder Verdragsluitende Staat de Kommissie mededelen, dat hij de aanbeveling niet langer aanvaardt en, wanneer deze mededeling niet wordt ingetrokken, is na verloop van een jaar na de datum van de mededeling, de aanbeveling niet langer bindend voor de Verdragsluitende Staat.

Ten alle tijde nadat ingevolge lid 1 van dit artikel een aanbeveling heeft opgehouden bindend te zijn voor een Verdragsluitende Staat, is deze aanbeveling niet meer bindend voor iedere Verdragsluitende Staat die zulks verkiest, met ingang van de datum waarop een zodanige Staat de Kommissie mededeelt, dat hij de aanvaarding van die aanbeveling intrekt.

De Kommissie zendt iedere Verdragsluitende Staat onmiddellijk na ontvangst bericht van iedere mededeling ingevolge dit artikel.

Opdat de door de Kommissie gedane aanbevelingen voor de instandhouding van de visvoorraad in het Verdragsgebied zoveel mogelijk zullen berusten op de resultaten van wetenschappelijk speurwerk en onderzoek, zal de Kommissie bij het uitvoeren van enig noodzakelijk onderzoek zoveel mogelijk te rade gaan bij en samenwerkend met de Internationale Raad voor het Onderzoek van de Zee en voor dit doel kan zij zodanige gezamenlijke regelingen treffen als kunnen worden overeengekomen met de internationale Raad voor het Onderzoek van de Zee of zodanige andere regeling die zij geschikt oordeelt.

De Kommissie kan trachten werkovereenkomsten tot stand te brengen en in stand te houden met iedere andere Internationale Organisatie die verwante doeleinden nastreefd.

De Verdragsluitende Staten verbinden zich de Kommissie alle statistische en biologische gegevens ter beschikking te stellen als deze voor de doeleinden van dit verdrag nodig heeft.

De Kommissie kan verklaren van haar verrichtingen en indien zij dit nodig oordeelt, verdere gegevens betreffende de visserij in het Verdragsgebied of enig deel van dat gebied publiceren of anderzijds bekend maken.

Overminderd de soevereine rechten van Staten met betrekking tot hun territoriale wateren en binnenwateren, zal ieder Verdragsluitende Staat in zijn rechtsgebied en met betrekking tot zijn eigen onderdanen en zijn eigen schepen, gepaste maatregelen nemen ter verzekering van de naleving van de bepalingen van dit Verdrag en van de aanbevelingen van de Kommissie welke voor dit Verdragsluitende Staat bindend zijn geworden en de bestraffing van inbreuken op de genoemde bepalingen en aanbevelingen.

Iedere Verdragsluitende Staat zendt de Kommissie ieder jaar een verslag van hetgeen hij te dien einde heeft verricht.

De Kommissie kan met tweederde meerderheid aanbevelingen doen enerzijds voor het nemen van maatregelen voor nationaal toezicht binnen het grondgebied van de verdragsluitende staten en anderzijds voor het nemen van nationale en internationale maatregelen voor toezicht op de volle zee, teneinde de naleving van het verdrag en van de krachtens dit verdrag geldende maatregelen te verzekeren. De aanbevelingen worden gedaan met inachtneming van het bepaalde in de art. 8, 9 en 10.

De bepalingen van dit verdrag zijn niet van toepassing op visserij uitsluitend bedreven ten behoeve van het Wetenschappellijk onderzoek door schepen die hiertoe door een verdragsluitende staat gemachtigd zijn, of op vis die op dergelijke visserij dient gevangen ; doch in geen van de rechtsgebieden van enige verdragsluitende staat, die gebonden is aan een aanbeveling waarop lid « 1 » van art. 8 van toepassing is, zal aldus verkregen vis in strijd met een dergelijke aanbeveling worden verkocht of uitgestald of ten verkoop aangeboden.

1) Dit verdrag staat tot 31-3-1959 voor ondertekening open. Het zal zo spoedig mogelijk worden bekrachtigd en de akten van bekrachtiging zullen worden nedergelegd bij de regering van het Verenigd Koninkrijk.

2) Dit verdrag treedt in werking nadat de akten van bekrachtiging door alle ondertekende staten zijn nedergelegd. Wanneer echter na verloop van een jaar na 31-3-'59 nog niet alle ondertekende staten dit verdrag hebben bekrachtigd, doch minstens 7 staten hun akten van bekrachtiging hebben nedergelegd, kunnen deze laatstgenoemde staten bij bijzonder protocol de datum overeenkomen waarop dit Verdrag in werking treedt; in dat geval wordt dit verdrag voor iedere Staat die het daarna goedkeurt van kracht op de datum waarop zij zijn akte van bekrachtiging nederlegt. Iedere Staat die dit Verdrag niet heeft ondertekend, kan ten alle tijde toetreden nadat het overeenkomstig Lid 2 van dit artikel in werking is getreden. Toetreding geschiedt door schriftelijke kennisgeving aan de Regering van het Verenigd Koninkrijk en wordt van kracht op de datum van ontvangst van de kennisgeving. Iedere Staat die tot dit Verdrag toetreedt verbindt zich te gelijkertijd uitvoering te geven aan die aanbevelingen welke ten tijde van zijn toetreding bindend zijn voor alle andere Verdragsluitende Staten en tevens aan alle andere aanbevelingen welke op dit ogenblik zijn voor een of meer van de verdragsluitende Staten en niet uitdrukkelijk door de toetredende Staat in zijn kennisgeving kan toetreden zijn uitgesloten.

De Regering van het Verenigd Koninkrijk stelt alle ondertekende en toetredende Staten in kennis van alle nedergelegde bekrachtigingen en ontvangen toetredingen en stelt de ondertekende Staten in kennis van de datum waarop, en van de Staten voor welke dit Verdrag in werking treedt.

Voor iedere Staat welke partij is bij dit Verdrag zullen de bepalingen van de artikelen 5, 6, 7, 8 en 9 en de bijlagen I, II en III van het Verdrag nopens het vaststellen van een maaswijdte van visnetten en van minimummaten op sommige vissoorten, ondertekend te Londen op 5 april 1946, zoals gewijzigd bij besluiten krachtens lid 10 van artikel 12 van dat Verdrag, van kracht blijven doch zullen zij bij

de toepassing van het onderhavige Verdrag geacht worden een aanbeveling te zijn die krachtens dit Verdrag is gedaan en waaraan uitvoering is gegeven zonder dat bezwaar werd ingediend, met ingang van de datum waarop het Verdrag voor die Staat binnen het onder het Verdrag van 1946 vallende gebied in werking treedt, met dien verstande dat in het tijdvak van 2 jaar na de inwerkingtreding van dit Verdrag iedere Verdragsluitende Staat, met een termijn van schriftelijke opzegging van een jaar aan de Regering van het Verenigd Koninkrijk, zich aan de Regering voornoemde aanbeveling of een deel ervan kan onttrekken.

Indien een verdragsluitende staat oveéeenkomstig het bepaalde in dit art. heeft medegedeeld, dat hij zich aan een gedeelte van de voornoemde aanbevelingen onttrekt kan iedere andere verdragsluitende staat met ingang van dezelfde datum mededelen, dat hij zich onttrekt aan hetzelfde of enig ander deel van de voornoemde aanbeveling of aan de gehele aanbeveling.

2. Behoudens het bepaalde in lid (1) van dit artikel houden de bepalingen van het verdrag nopens het vaststellen van een maaswijdte van visnetten en van minimummaten op sommige vissoorten, ondertekend te Loden op 5-4-1946, op van toepassing te iedere verdragliggende staat, met ingang van de datum waarop dit verdrag voor die staat van kracht is geworden.

Ten allen tijden na verloop van 2 jaar na de datum waarop dit verdrag voor een verdragsluitende staat in werking is getreden, kan die staat het verdrag door middel van een schriftelijke mededeling gericht tot de regering van het Verenigd Koninkrijk opzeggen. Iedere zodanige opzegging wordt een jaar na ontvangst daarvan van kracht en wordt door de regering van het Verenigd Koninkrijk schriftelijk ter kennis gebracht van de verdragsluitende staten. Ten blijke waarvan de ondergetekenden daartoe behoorlijk gevolmachtigd dit verdrag hebben ondertekend.

Gedaan te Londen, de 24 jan. '59, in twee eksemplaren, één in de engelse en één in de franse taal. Beide teksten zullen worden nedergelegd in de archieven van de regering van het Verenigd Koninkrijk en zullen als gelijkelijk authentiek worden beschouwd.

De regering van het Verenigd Koninkrijk zal gewaarmerkte afschriften van beide teksten van dit verdrag in beide talen aan alle ondertekende en toetredende staten toezenden.

Voor België : R.L. Van Meerbeke
Voor Denemarken : B. Dinesen
Voor Frankrijk : J. Chauvel
Voor de Bonds-Rep. Duitsland : Herwarth
Voor IJsland : H.G. Andersen
Voor de Rep. Ierland : M.K. Gallagher
Voor Nederland : A. Bentinck
Voor Noorwegen : Klaus Sunnana
Voor Polen : Ludwik Bilanowski
Voor Portugal : Daniel Silva
Voor Com. : Mario Ruivo
Voor Spanje : Manuel Orbea
Voor Zweden : Gunnar Hagglof
Voor de USSR : M. Soukhoroutchenko
Voor het Ver. Kon. Gr. Brittannie en N.-Ierland : R.G.R. Wall ; A.J. Aglen en H.J. Johns.

BIJLAGE

De deelgebieden bedoeld in art. 1 van dit verdrag zijn de volgende.

Deelgebied 1 :
Het deel van 't verdragsgebied dat in het zuiden begrensd wordt door een lijn getrokken van een punt 59° N. Br. en 44° W.L. vlak oostwaarts naar de lengtegraad van 42° W.L. ; vandaar vlak zuidwaarts naar de Br. graad van 48° N.B. ; vandaar vlak oostwaarts naar de lengtegraad van 18° W.L. ; vandaar vlak noordwaarts naar de breedtegraad van 60° N.B. ; vandaar vlak oostwaarts naar de lengtegraad van 5° W.L. ; vandaar vlak noordwaarts naar de breedtegraad van 60°30' N.B. ; vandaar vlak oostwaarts naar de lengtegraad van 4° W.L. ; vandaar vlak noordwaarts naar de breedtegraad van 62° N.B. ; vandaar vlak oostwaarts naar de kust van Noorwegen ; vandaar noordwaarts en oostwaarts langs de kust van Noorwegen en langs de kust van de USSR tot de lengtegraad van 51° O.L.

Deelgebied 2 :
Het deel van het verdragsgebied dat buiten deelgebied 1 en ten N. van 48° graad N.B. ligt.

Deelgebied 3.
Het deel van het verdragsgebied tussen 36 en 48° N.B.

De Engelse tekst van dit verdrag kan geraadpleegd worden op het Ministerie van Buitenlandse Handel dienst der Verdragen, Wolstr. 58, Brussel 1.

De volgende landen bekrachtigen deze internationale akten :
België op 15-9-1961
Denemarken op 14-7-1960
Spanje op 7-11-1960
Gr. Brittannie en N.-Ierland op 27-8-1959
IJsland op 21-4-1960
Noorwegen op 12-1-1960
Nederland op 21-4-1960
Polen op 22-2-1961
Zweden op 31-3-1960
URSS op 25-8-1960

Bij het neerleggen der bekrachtigingsoorkonden van België en Nederland werd er verklaard dat deze landen de maatregelen bedoeld in art. 7 § 1 sub (c) tot en met (f) slechts kunnen aanvaarden op voorwaarde dat ze gepaard gaan met het invoeren van het internationaal kontrolesysteem ; de aanvaarding van een aanbeveling voorzien in artikel 13 § 3 zou derhalve het aanvaarden van een aanbeveling voorzien in art. 7 § 1 sub. (c) tot en met (f) vooraf dienen te gaan.

Een bericht nopens het in werking treden van dit internationaal verdrag, zal later in een Belgisch Staatsblad gepubliceerd worden.

Zij hadden pech...

Schade in Oostendse vissershaven

Bij het achteruitvaren van de O.88 «Curie» van de «Pecheries à Vapeur in de Oostendse vissershaven kwam dit vaartuig terecht tegen het aldaar gemeerde vaartuig de Z.212 van reders Demester en Cattoor.

Hierbij liep laatstgenoemd vaartuig zware schade op aan reling en berghouten. —B

Verlies van schroefblad

Terwijl de Z 817 van reder Devent de visserij bedreef werden hevige kloppingen gevoeld op het achterschip. Het vaartuig werd in de thuishaven op de slipway geplaatst waar vastgesteld werd dat een blad van de schroef was weggeslagen. — B

Opslepingen

De O 223 van reder Calcoen diende met motordefekt opgesleept te worden dor de Z.583, van reder Degroote. — B

De Z.583 van reder Vlietinck had af te rekenen met motordefekt bij het naar Oostende varen. De hulp van de sleepdiensten diende ingeroepen te worden. De «Zeehond» bracht het defekte vaartuig veilig de Oostendse haven binnen. Hier werd vastgesteld dat water in de 2e cylinder was gelopen. — B

Stormschade

Ingevolge de slechte weersomstandigheden liep de Z 467 van reder Van Wynsberghe Th. stormschade op. Een boom kwam tegen de stuurhut terecht waardoor een ruit werd ingeslagen terwijl er eveneens schade berokkend werd aan het raam. — B

SCHIPPER OCKET BLIJFT AANGEHOUDEN

Vorige maand is de O.342 ter hoogte van de South Middel Haisborough bank gezonken en ging hierbij een mensenleven verloren nl. de 20-jarige Benoni Vereecke uit Oostende.

Schipper Ocket Jozef werd enkele dagen nadien aangehouden onder beschuldiging van onvrijwillige doodslag omdat hij onder invloed van drank zou verkeerd hebben. Vrijdag heeft de Raadkamer te Brugge deze aanhouding voor de derde maal van een maand verlengd.

REDERS, LEEST

UW VAKBLAD !

Z.775 «ZINNIA» in moeilijkheden

Woensdagavond werd vernomen dat de Z.775 « Zinnia » in moeilijkheden verkeerde, 40 mijl ten noordwesten van het eiland Texel, Nederland. Sleepboten uit Terschelling en IJmuiden vaarden uit om hulp te bieden.

De reder van het vaartuig, dhr L. Desmidt uit Heist, was woensdagavond laat, radio-telefoninsch in verbinding met de schipper van het vaartuig Frans Dobbelaere uit Heist. Hieruit bleek dat het vaartuig water maakte, maar dat er geen gevaar bestond en dat men hoopte op eigen kracht IJmuiden te bereiken.

Naar we bij het ter perse gaan vernemen zou de Z.775 inderdaad deze Nederlandse haven bereikt hebben.

Stormschade te Zeebrugge

Wegens een stormwind van kracht acht, uit Noord-Oost, zag schipper Charles Janssens zich verplicht zijn vaartuig, de Z.93 op 70 mijl Noord-West van Zeebrugge tegen de zee in te leggen. Een zware zee op het middenschip rukte het bezaanzeil af, dat verloren ging, alsmede vier bakplanken en het deksel van de kettingbak.

Hetzelfde overkwam de Z.775 van schipper Frans Dobbelaere. Op de Witte Bank kwam hij in een zware storm terecht. De reling van het voordek werd verwrongen, het deksel van de kettingbak op het achterschip verdween over boord en van het stuurhuis werd een ruit kapot geslagen. Een zee rukte de twee zoeklichten van het stuurhuis af en deze gingen eveneens over boord. Men stelde ook vast dat de richtingszoeker defekt was. Van zodra de storm in hevigheid afnam hervatte de schipper daarna de visserij.

Een derde Zeebrugse eenheid die in een zware storm belandde, was de Z.400 van schipper Leopold Vandierendonck. Op 50 mijl Noord-Noord-West van Zeebrugge werd het bezaanzeil aan flarden gerukt en ging dit verloren.

MARKONIST van maalboot te Dover OVERLEDEN

Na het aanleggen van een pakketboot van de lijn Oostende-Dover in laatstgenoemde haven, werd vastgesteld dat de markonist van dienst zijn kajuit niet verliet. Toen men zich in bedoelde kajuit begaf bleek, dat de 56-jarige markonist Foger Fauconnier uit Oostende overleden was.

Dhr Fauconnier onderging enkele maanden geleden een heelkundige bewerking die hem verzwakt had.

Het stoffelijk overschot werd te Dover opgebaard en nadien aan boord van een pakketboot naar Oostende gerepatrieerd.

DIEPZEESTUDIE

Er valt blijkbaar niet veel meer te verbeteren aan de zware en gerafineerde duikerpakken waarmee getrainde specialisten in wrakken dringen die een 100-tal meter diep liggen. Ze zijn duur en hun gewicht eist een zware boot met machtige hijskranen en talrijk personeel.

Daarbij is hun beweeglijkheid en hun autonomie toch maar beperkt. De «kikvorsmannen» zijn beweeglijker, maar hebben het nadeel dat de diepte waarop ze kunnen werken beperkt is. Veel interessanter is de zogenaamde «duikschotel» van kommandant Cousteau. Het rond, afgeplat tuig weegt drie ton, dus niet veel meer dan de sterkste stalen duikerpakken. Het biedt echter veel meer voordelen aangezien het twee personen kan vervoeren en het veel beweeglijker is dan de zakduikboten van 1940-45. Door straalmotoren aangedreven die water opzuigen en met geweld terug uitstoten, glijdt het als een schildpad over de bodem of langs rotswanden. De bemanning kan zien, fotograferen en filmen en met een knijper voorwerpen oppikken, koraalmonsters plukken ,enz.... Prof. Peres heeft het toestel wekenlang met sukses voor een grondig biologisch onderzoek van een 300 m diep dal in de Middellandse Zee, gebruikt.

KRAB MET SCHROEVEN

De U.S. Marine doet een aansporingswerk op grote diepte, nl. tot 600 m maar dan met een onbemand toestel. De «Solaris» gelijkt niet op een schildpad maar op een krab.

In het bolvormig lichaam zijn elektrische motoren en generatoren ondergebracht, die twee schroeven aandrijven en richten en de krachtige knijpers doen bewegen.

De operateur die het toestel van op een schip aan de oppervlakte bestuurt ziet op een TV-scherm hoe het werkt : vier projektoren van elk 400 W. belichten het zoek- en werkveld. In troebel water worden TV kamera en projektoren door een sonarsysteem vervangen.

Met slechts 225 kg eigen gewicht kan de «Solaris» tot 3,5 ton zware voorwerpen ophalen.

«De «Solaris» is uitgerust met 2 schroeven die de duikdiepte regelen evenals de horizontale verplaatsing op de zeebodem. Door de as van die schroeven die tegen een konstante snelheid draaien te doen overhellen kan de operateur het geheel voor- en achterwaarts, van rechts naar links verplaatsen of het op een bepaald punt doen stilhouden.

Gedurende al die bewerkingen ziet de operateur heel nauwkeurig alles wat zich rond het instrument voordoet en kan het bewegen alsof hij het met de hand vasthield. De verplaatsingsnelheid is 2,78 km per uur, wat zowat de snelheid is waarmee een slenteraar zich verplaatst. Het toestel kan tot op 600 m duiken.

In gewone observatiemogelijkheid ziet de TV-kamera klaar in een straal van 4,5 tot 7,5 m; in zeer goede voorwaarden kan ze een kabel van 2,5 cm diameter op een afstand van 15 m ontwaren. Zoals reeds gezegd worden de kamera's in troebel water vervangen door 'n sonarsysteem.

Tijdens de laatst gehouden proeven werd de «Solaris» aangewend voor de opsporing van op de zeebodem verloren torpedo's. De uitvinders wensen het evenwel niet daarbij te laten. Ze zien inderdaad de mogelijkheid het toestel van verschillende soorten knijpers te voorzien naargelang de uit te voeren werken. Men voorziet het ophalen van onderzeese kabels en buizen, het opsporen van raketkegels, het plaatsen van springstoffen voor het ontmantelen van wrakken om hun onderzoek toe te laten, of nog voor het aanbrengen van haken of grijpers in die wrakken om ze op te halen.

De uitvinders voorzien eveneens de vervanging van de knijpers door krachtige magneten die toelaten de magneetmetalen stukken naar boven te brengen. De dergelijke aangepaste «Solaris» kan misschien nog dienen om onderzeese netten te spannen of om projektoren voor de onderzeese waarneming op te stellen.

ONDERWATERBALLON

Voor batygrafisch onderzoek tot 1.280 m diepte, gebruikt de U..S Navy nu een goedkoper toestel dan de batyscaaf. Onbemand, registreert het toch nauwkeurig druk, temperatuur, magnetisme, radio-aktiviteit enz.... en dit gedurende weken.

Het toestel dat «Deep Dip» gedoopt werd bestaat hoofdzakelijk uit een stalen sfeer met 30 cm doormeter. De 2,5 cm dikke huid beschermt het toestel tegen elke druk en dit op een diepte van ca 1280 m.

Deze sfeer, waarin apparaten zijn ingebouwd voor het opmeten en het opnemen, en waarin zich ook batterijen bevinden die toelaten het geheel in beweging te brengen, is vastgehecht aan een betonnen blok door tussenkomst van een ontplofbare schroefbout en kan op bevel neergelaten worden.

Aan haar boveneinde is ze opgehangen aan een vlotter uit plastiek met benzine gevuld, die tevens voorzien is van een radio-uitzendpost en een antenne.

Het apparaat wordt neergelaten van uit een schip en daalt tot op de bodem, meegesleept door het gewicht van het ankerblok. Het kan daar zonder bezwaar verschillende dagen en zelfs weken na elkaar blijven en gedurende gans die tijd opnamen doen van het magnetisme, van de radio-aktiviteit, van de rukking en de temperatuur, enz....

Op een van te voren bepaald ogenblik doet een uurwerkmechanisme de schroefbout ontploffen, waardoor het ankerblok loskomt. De vlotter brengt de losgekomen sfeer naar de oppervlakte terug. Eens daar treedt de radiopost onmiddellijk in werking waardoor de schepen die werden uitgezonden het gemakkelijk en snel het tuig kunnen terug oppikken.

DE KOSTEN VOOR DE VISDISTRIBUTIE IN ITALIE

In een artikel welke verscheen in het Italiaanse visserijtijdschrift « Corriere della Pesca » werd een studie gemaakt nopens de kosten welke gepaard gaan met de distributie van de visprodukten in dit land.

Het tijdschrift doet eerst en vooral opmerken dat de visaanvoeren geschieden in kleine hoeveelheden, verspreid over een groot aantal havens, en dat het bijgevolg onmogelijk is om grote hoeveelheden ineens te transporteren zoals dit ondermeer in de USA het geval is. 't Vervoeren van dergelijke grote hoeveelheden komt in de eerste plaats ten goede aan de kosten van de distributie welke hierdoor fel verminderd worden, alsook de kosten van de bewaring, de verpakking enz.... Meer dan 60 % van de in Italie aangevoerde vishoevelheden worden geproduceerd door de artisanale visserijbedrijvigheid. die hun vangsten in alle havens aanvoeren, terwijl de verbruikcentra eveneens zeer verspreid zijn.

Slechts de bevroren vis, welke afkomstig is uit de visgronden in de Atlantische Oceaan, worden aangevoerd in een betrekkelijk klein aantal Italiaanse vissershavens. Deze produktie dient echter op haar beurt opnieuw verspreid te worden naar de verschillende verbruikcentra. Op een zeer groot aantal markten zijn de dienstkosten uitermate overdreven. Tussen de verschillende fasen van de verkoop, nl. de groothandel, de halfgroothandel en de kleinhandel verhogen de winstmarge's voortdurend en 't is per slot van rekening de verbruiker die het gelag betaalt.

De supermarkten genieten de publieke gunst, maar op het huidige ogenblik bestaan er in Italie slechts een honderdtal dergelijke instellingen en deze verkopen dan nog slechts bevroren visprodukten of viskonserven. Deze magazijnen kunnen wegens voor de hand liggende redenen geen verse visprodukten verkopen. De minister van Handel en Industrie heeft thans echter maatregelen genomen om de oprichting van suppermarkten te begunstigen en kredieten op halflange termijn te verlenen aan de handel. Deze kredieten zouden een rationalisatie van het distributiesysteem in de hand werken. — B.

JAPANSE EKSPEDITIES IN DE GROTE OCEAAN

In 1961 waren de Japanse expedities welke bedrijvig waren in de noordelijke wateren van de Grote Oceaan de volgende :

Voor de zalmvisserij : 12 fabriekschepen en 410 vissersvaartuigen. De vaartuigen verlieten de thuishaven in de laatste dagen van mei. Een kwantum van 53.600 ton was hen toegezegd wat neerkomt op 82 % van de 65.000 ton welke bepaald werd ingevolge een akkoord met de Sovvjet-Unie. De overige hoeveelheid werd toegeschreven aan de kustvisserij. Het was de Japanners echter toegelaten nog 70.000 ton zalm te vangen in de sektoren welke niet binnen de bepalingen van het Russisch-Japanse akkoord vallen.

Voor de bodemvisserij : 28 fabriekschepen en 362 vissersvaartuigen verlieten in de maand april en mei de thuishaven. De produktie van deze vloot wordt geraamd op :

vismeel : 61.984 ton

bevroren vis : 145.729 ton

gezouten vis : 2.512 ton

garnaal : 56.400 kisten (een kist bevat 48 doosjes van 227 gram ieder).

Krabbenkonserven :
6 fabriekschepen en 79 krabbenvangers voeren ter krabbenvisserij uit. Vier van deze zes vloten hebben een kwantum van 65.000 kisten. Een vijfde vloot mocht 80.000 kisten aanvoeren terwijl de laatste geen beperkingen werd opgelegd. De vloot van het fabriekschip «Tokei-Maru» (een eenheid van 5.385 bruto-ton) bereikte reeds de maksimum-kwantiteit van 80.000 kisten in de maand juli, wat veel vroeger was dan verwacht.

Hiernaast waren eveneens twee fabriekschepen, speciaal uitgerust voor de walvisvangst werkzaam in de noordelijke streken van de Grote Oceaan, bijgestaan door 15 walvisjagers. — B

DE FRANSE HARINGKAMPANJE KENT MOEILIJK DEBUUT

De eerste haringvangers van Frankrijk verlieten hun thuishaven in de loop van de maand augustus om hun geluk te beproeven tijdens de haringcampanje. Deze aanvang valt samen met een heraanvatting van de aktiviteiten van de zoutersindustrieën welke - in Boulogne althans - tijdelijk hun poorten hadden gesloten.

Dit jaar echter was het begin van het Franse haringseizoen alles behalve gunstig te noemen. De verwerkingsindustrieën konden inderdaad maar beschikken over een aanvoer van 3.171 ton die dan nog dienden gedeeld te worden met de handel. Deze toestanden waren evenmin goed voor de vissers. Inderdaad, niettegenstaande het feit dat de aanvoeren uiterst gering waren, bleven de prijzen langs de lage kant, zodat de verdiensten eveneens gering bleven. Deze prijzen lagen echter nog te hoog voor de konservenindustrieën zodat deze dan ook nog geen haring konden kopen, en dit noch in augustus noch in september. De vraag naar pillchards op de binnenlandse markt blijft zich echter handhaven.

De zoutersindustrieën dienden reeds beroep te doen op de uitvoer en meer bepaald op Hollandse gezouten haring.

Vorig jaar voerden de Boulonese zoutersindustrieën ongeveer 7.000 ton gezouten haring in, wat neerkomt op zowat een derde van hun produktie. Het is dan ook duidelijk dat voor het huidig jaar dit cijfer met en ietwat ongerust gemoed tegemoet gezien wordt.

ONTOEREIKENDE VANGSTEN

«Bestaat er thans nog wel een haringkampanje» zo stellen de Franse haringvangers zich de vraag. Hierop kan zonder enige twijfel ontkennend geantwoord worden als men even de vergelijking maakt met de vooroorlogse toestanden. Toen rustte de volledige vloot zich uit voor deze visserij in de mand november en staakte slechts deez bedrijvigheid op het einde van de winter. Thans echter is de haringvisserij zo onzeker geworden, dat slechts een gering aantal eenheden nog deze visserij bedrijven op de Sandettie gedurende de maand november. De aldaar aangetroffen haring wordt dan achterna gezet tot deze terecht komt in de inhammen van de Cap d'Aily.

De haringkampanje in de Noordzee en langsheen de Ierse kusten heeft niet meer 't zelfde karakter van weleer in die zin, dat de sleepnetvaartuigen welke terugkeren van de visvangst in de omgeving van Utsire en deze welke op makreel vissen in de westelijke wateren slechts een paar trekken doen op de plaatsen waar haring gesignaleerd wordt door de detector. Het is bijgevolg als het ware een bijkomstige visserij geworden die echter noodzakelijk is gebleken, gezien het feit dat de vangsten van andere vissoorten uiterst zwak blijven. Anderzijds laten de zodoende aangevoerde haringvangsten aan de zouters toe, toch enige verbetering te verwachten voor de maanden november en december.

Deze handelwijze echter, die haar ontstaan vindt in een zekere logika gezien zij de aanvoer van vis in evenwicht houdt ten bate van de te lande gevestigde industrieën, wordt teniet gedaan door een nieuwe regelementering.

Men weet immers, dat tijdens de laatste bijeenkomst te Kopenhagen, de vertegenwoordigers van de ledenstaten hun principieel akkoord hebben gegeven aan een Brits voorstel tot wijziging van art. 6 van de Konventie welke betrekking heeft op de speciale visserijbedrijven, waaronder de haring, in verband met de toespitsing van de kontrole. De vaartuigen welke dergelijke visserijen bedrijven dienen zorg te dragen dat de beschermde vissoorten niet meer dan 20 % bedragen van hun totale vangst bij iedere zeereis. Voor wat nu de haring en de makreel betreft zouden deze op zijn minst 60 % dienen te vertegenwoordigen. Anders gezegd, de bijkomstige haringvangsten, zoals, de Boulonezen ze thans bedrijven, zouden onmogelijk worden. De Franse delegatie heeft zich dan ook verzet tegen dergelijke maatregel. — B.

HERSCHOLINGS-CENTRUM VOOR VISSERS

Alles laat vermoeden dat de cursussen van het Herscholingscentrum voor vissers binnenkort een aanvang zullen nemen; dit in tegenstelling met een bericht, verschenen in een lokaal weekblad, waarbij de cursussen reeds een aanvang zouden genomen hebben op 20 november ll. De kandidaten welke voor betroken herscholingscentrum belangstelling voelen, worden verzocht zich dringend en zo spoedig mogelijk aan het bureel van de R.V.A. te laten inschrijven (Witte Nonnenstraat 11, Oostende.

De voordelen welke physisch geschikte werklozen zullen genieten bij het volgen van de herscholingscurssussen, zijn de volgende : vergoeding van 25.30 fr per uur - de terugbetaling van de verplaatsingskosten - te terugbetaling van een groot gedeelte van de gebeurlijke logenmentskosten, voor kandidaten welke niet in de streek van Oostende woonachtig zijn - eindpremie van 900 à 1.800 fr na 6 maanden werkprestaties, een premie van 500 fr.

De duur van de cursus bedraagt 3 maanden en zal om de beurt ingericht worden in een Vrije en een Stedelijke Visserijschool. Het weze nog vermeld, dat vanwege de Rederscentrale de toekomstige werkgelegenheid wordt verzekerd.

HET VERGAAN VAN DE O.187

SCHIPPER HERMAN VIEREN TE OOSTENDE BEGRAVEN

Donderdagavond der vorige week heeft men het stoffelijk overschot van schipper Herman Vieren de schipper die bij het vergaan van de O.187 het leven liet, naar Oostende teruggebracht. Het was omstreeks 21 uur toen de O.204 «Hubertine-Madeleine» met de vlag halfstok kwam aanleggen aan de mailbootkade te Oostende. Het schip stond onder bevel van Marcel Coekaert. De bemanning was reeds 24 dagen weg, maar had ondertussen reeds tweemaal een vangst verkocht te Grimsby. Het schip lag in deze haven toen men daar het stoffelijk overschot van Vieren binnenbracht. Mw Wwe Cloet, eigenares van de O.204, had er in toegestemd het stoffelijk overchot naar Oostende te brengen Toen het vaartuig aanlegde, stonden op d ekade enkele familieleden van de ongelukkige schipper en ook enkele geredde bemanningsleden van de O.187. Hartverscheurende tonelen speelden zich af toen met een hijskraan de lijkkist op de kade werd gebracht. E. H. Evrard, aalmoezenier van de vissers las de gebeden voor de doden.

Het stoffelijk overschot werd naar het lijkenhuisje overgebracht waar vrijdag een nieuwe lijkschouwing plaats vond. Deze wees uit dat schipper Vieren wel degelijk door verdrinking om het leven kwam.

Zaterdag had dan in de H. Hartkliniek de begrafenisplechtigheid plaats, die door zeer talrijke personen werd bijgewoond.

BREVETTEN, DIPLOMA'S, CERTIFIKATEN en VERGUNNINGEN in de KOOPVAARDIJ, de ZEEVISSERIJ en de PLEZIERVAART

Koninklijk besluit van 21 mei 1958

De volgende brevetten en diploma's werden in de loop van de maand oktober toegekend :

Brevet van kapitein ter lange omvaart :

De Groote, M.A.M.; Harrus G.M.

Brevet van eerste luitennat ter lange omvaart :

Desmedt L.M., Raekelboom U.J.F., De Schepper R.H., Vermorgen F.H.K.

Brevet van tweede luitenant ter lange omvaart :

Defresne J.A.F., Oomes S.J.M., Desiron F.J.K., Lowie J.A.

Diploma van aspirant-officier ter lange omvaart :

Janssens E.M., Vande Casteele L.A. Ch., Pellens J.L.J., Op De Beeck M.A., Claeys R.G.E., Cauwenberghe H.C.M., Vandendriessche A.R. Cl., Hoex J.M.F., Lamy J.P.M., Cabeaux Cl.E., Trigaux J.H.M., Doucet J.D., Van Gaever W.A.P., Caron E.R.M., Borgers E.A., De Clercq C.G.Cl., De Decker J.E.J., Van der Ghinst W.P.F., Pauwels J.A., Lauwers W.L.M., Isselee L.L.M., Lecomte H.L.J., Boeynaems E.L.H., Willems H.J.H., Me Wever L.A.V., Gonissen F.O.F.

Brevet vavn officier werktuigkundige 1e klasse

Van de Genachte N.T.C.

Brevet van officier werktuigkundige 2e klasse :

Compere R.H.G.

Brevet van officier-werktuigkundige 3e klasse voor motorschepen De Cock P.M.O., De Vos H.M., Goossens J.M.M., Jacobs J.J.M., Lacroix A.H.J., Peeters JJ., Provoost T.J., Vanblaere A.M.M., Van Overmeir M.J., Wauters V.D.R.

Brevet van officier-werktuigkundige 3e klasse vor stoomschepen : Celis A.H., Depre L.J., Van Overmeir M.J.

Brevet van schepper ter visserij 1e klasse :

Van Hee A.R., Lambrecht D.F., Vantorre U.A.

Brevet van schipper ter visserij 2e klasse :

Maesen H.G., Vandecasteele F.E.E. Helsmoortel M.B.Ch., Ackx G.J., Zeebroeck R.J., Houtteman D.C.J., De Vooght J.K., Bil A.P.F., Bernaert R.A., Lambrecht R.G.

Brevet van schipper ter kustvisserij :

Dobbels H.A.A., Moens J.H., Vanyghem R.A., Dobbels E.C.A.

Diploma van aspirant schipper ter visserij :

Flitser J.A., Neyts W.C., Claeys H. V.H., Teetaert A.M.S., Delanghe R. V.L., Beernaert R.G.J., Bassens R. J., Lepaire W.G., Desmidt F.N., Rappe E.J., Coppé F.G., Creyf J. M.F., Sorgeloos W.C., Hotteman W. H.C., Degroote R.L., Bogaert W.C. Vantorre F.A., Vileyn R.P.J.

Brevet van machinist voor motoren met inwendige verbranding :

BERICHTEN REDERSCENTRALE

Welke haring wordt opgevangen aan 2,60 fr

Het valt regelmatig voor dat enige diskutie ontstaat omtrent de juiste normen voor wat betreft het opvangen van haring aan 2,60 fr.

Teneinde alle verdere misverstanden uit de weg te ruimen en klaarheid in deze aangelegenheid te scheppen, delen we langs deze weg mede dat enkel **volle haring,** welke gekwetst is aan 2,60 fr opgevangen wordt. **Geslingerde haring wordt niet opgevangen.**

SINT NIKLAASFEEST ZEEMANSTEHUIS GODTSCHALCK

Zondag zal het andermaal feest zijn bij de oudere vissers welke hun latere levensjaren doorbrengen in het Zeemanshuis «Godtschalck». Op zondag a.s. grijpt inderdaad het jaarlijks Sinterklaasfeest plaats, waarbij aan onze oudjes enkele mooie geschenken zullen aangeboden worden. De feestelijkheid neemt een aanvang om 15 uur. — B

Buitenlandse berichten

De visserij in Rusland

In Rusland is 1/3 van de totaliteit in koelruimte bestemd voor het afkoelen van vis. In de voornaamste havens zijn verschillende invriesinstellingen opgericht. Meer dan 150 trawlers zijn met koelruimte uitgerust. Daarenboven zijn er tal van moederschepen met volledige diepvriesinstelling aan boord. Het aan gang zijnde 7 jarenplan voorziet een verdubbeling van de koelinstallaties tegen 1965.

De ijsproduktie in Rusland beloopt 2.700 ton per 24 u. In verband met de produktie en aanwending van ijs worden diepgaande studies gedaan door de Sovjet technici.

Op basis van beschikbare gegevens schijnt Rusland ver vooruit op Noorwegen, het Verenigd Koninkrijk en de Verenigde Staten van Amerika, voor wat de aanwending van nieuwe, doeltreffende methodes inzake diepvriezen betreft.

Het invriezen begon in de Astrakhan Combine in het jaar 1927 In de dertiger jaren volgt de oprichting van meerdere instellingen Gurjevsk, Oranjirein, Azovk en Volodarsk.

Invriezen van filets op commerciële schaal begon in 1935 in de Astrahkan Combine.

In 1936 volgde Moersmansk.

Fabriekschepen :

Volgende types van vaartuigen bestaan thans :

— trawlers met koelruimte
— trawlers met invriesinstellingen
— vaartuigen ingericht voor electrofishing met invriesinstelling
— haring moederschepen
— eenheden met verschillende verwerkende instellingen.

Pushkin trawlers :

Vaartuigen met een legte van 75 m 13,5 m breed en 7,35 m hoog. P.K. 1.900 en lopen 12,5 knopen. De totale capaciteit bedraagt 1450 m3 . Buiten een invriesinstallatie welke mogelijkheid biedt van 50 T per 24 uur, zijn filiteermachine aan boord, een volledige installatie voor vismeelproduktie en een inrichting voor het inleggen van de vangsten. Ze kunnen 70 à 80 ton per 24 u., zijn fileteermachine aan 60 à 70 dagen.

Het aantal manschappen aan boord bedraagt 100.

Nekrasov type :

Type van het vaartuig gebouwd in West-Duitsland met een capaciteit van 3.650 ton. Een normale reis duurt 105 dagen en er zijn 96 man aan boord.

Magakowsky class :

Is het meest recente type, en meet 84,7 m lengte, 14 m breed en 10 m hoog. De P.K. beloopt 2.000 de snelheid 13 knopen, capaciteit is 2 400 m3. Een normale reis duurt 80 dagen en er zijn 102 manschappen aan boord.

Ze zijn uitgerust met twee diepvriesinstallaties.

Andere types :

Oost-Duitse scheepswerven hebben een serie van 11 vaartuigen geleverd.

Het is een gewijzigd Rushkin model P.K. is 1.800 het loopt 12 knopen en de totale capaciteit bedraagt 14 m3

Verder zijn er vaartuigen welke sten te verwerken, deze kunnen 120 ingericht zijn om de haringvangton haring per dag verwerken.

Transport en Moederschepen :

De lengte van deze transport- en moederschepen bedraagt 157 m en ze zijn 20 m breed.

Het bevissen van ver afgelegen visgronden heeft de ontwikkeling van deze soorten schepen noodzakelijk gemaakt.

Verwerkende nijverheden :

Het vijfjarenplan voorzag de ontwikkeling van de conservennijverheden. Deze nijverheden zijn gevestigd in de aanvoerhavens en daar waar een bloeiende visserij in het binnenland bestaat

De totale produktie van de conservennijverheden ligt ver boven de produktie van Canada, Frankrijk en Noorwegen samen.

Het drogen van vis in open ovens is in Rusland traditioneel Het geschiedt thans nog voor vis dienstig voor het bereiden van vissoep. Vacuumdrogers worden in de recentste inrichtingen aangewend.

In 1956 werd 80.000 ton gerookte vis op de markt gebracht. De rookindustrie van de Moskowse Combine heeft een capaciteit van 40 ton per 24 uur. Het Instituut van Leningrad samen met de Kiew vis Combine bestuderen een stimuleren de ontwikkeling van het electrostatisch roken.

Een hoge mate van mechanisatie kenmerkt de Russische Zeevisserijindustrie.

De 3/4 van het vangen, en 85 % van het lossen geschiedt zonder handarbeid.

Een speciaal Instituut opgericht te Leningrad houdt zich bezig met het besturen van de mecanisatie in de visserijindustrie.

Einde

J. Van Broeck

ONTWIKKELING VAN VAN DE VISSERIJ IN GHANA

Op het huidige ogenblik worden te Ghana grote inspanningen gedaan om de visserij op een hoger niveau te brengen. Dit blijkt enerzijds uit de bouw van grote vissershavens met diepe dokken zoals ondermeer Téma en Elmina, en anderzijds uit een uitgesproken modernisatie van de vissersvloot, de oprichting van verwerkingsfabrieken en de organisatie van de binnenlandse markt. Een deskundige welke verbonden is aan de F.A.O. (Food and Agriculture Organisation) zal Ghana behulpzaam zijn bij deze organisatie. De vishandelaars zullen ijs ontvangen en faciliteiten genieten voor wat betreft het opslaan van hun produkten in verkoelde opslagplaatsen tot de verbruiker zich komt aanbieden.

Een ander markt zal opgericht worden te Téma, welke zal dienst doen als distributiecentrum voor de produktie van de twee gloednieuwe vissershavens, Téma en Elmina. Thans worden drukke werken uitgevoerd met het oog op de oprichting van een vismeelfabriek. De vismeel, welke kan vervoerd worden in waterdichte zakken naar het binnenland, waar een groot gebrek aan protéine heerst, zal een grote toekomst tegemoet gaan. — B.

DE KLEINE HEKTRAWLER

De hektrawler vindt steeds meer en meer navolgers in de verschillende visserijstaten. In Noorwegen waar de gekende hektrawler «Hekktind» (46 meter lengte met een motor van 1.200 PK) alle deskundigen wist te overtuigen, en waar nog twee andere hektrawlers van 57 meter lengte besteld werden, werd thans overgegaan tot de bestelling van twee miniatuur hektrawlers met een lengte over alles van 24 meter en uitgerust met een motor van 180 PK. — B

DE SPAANSE VRIESTRAWLERS

Zoals we vroeger reeds gemeld hebben werd door de Spaanse rederij «Pescanova» enkele maanden geleden overgegaan tot de bestelling van een reeks van acht vriestrawlers. Ondertussen werd zeer onlangs het eerste vaartuig van deze reeks, nl. de «Lemos» in de vaart gebracht. De voornaamste karakteristieken van deze vaartuigen zijn de volgende :

lengte over alles : 52 m

lengte tussen loodlijnen : 45 m

breedte : 8,30 m

diepgang : 4 m

bruto-tonnage :: 550 ton

Stippen we hier nog aan dat het niet gaat om fabriekschepen. De vaartuigen zijn in staat om ongeveer 1.000 mijl af te leggen zonder een haven aan te doen terwijl de bemanning uit 32 koppen bestaat.

De visruimen hebben een kapaciteit van 250 ton terwijl er een temperatuur heerst van 20° à 25° C. —B

JAPANSE SLEEPNETVISSERIJ IN AFRIKA

De Japanners ontwikkelen hun sleepnetvisserij in de sectoren van de West-Afrikaanse wateren. De vangsten worden naar Japan overgebracht aan boord van speciale cargos. De eerste ontlading van ruim 400 ton vis had plaats in september 1960. Sedertdien werden de expedities voortdurend opgevoerd en zo gebeurde het dat in januari 1961 de «Ispaniola» 2.300 ton Afrikaanse vis aanvoerde te Shimizu.

In juli 1961 voerde de «Golden Océan» eveneens 1.200 ton vis aan in de haven van Shimonoseki. Op het einde vvan juni bedroeg de aanvoer bij middel van speciale kargos reeds 6.000 ton tegenover amper 1.800 ton welke aangevoerd werden door de gewone vissers-eenheden.

Een der Japanse grote rederijen zou thans het plan opgevat hebben om het 3.700 ton metende fabriekschip «Banshu Maru» naar Afrikaanse wateren te zenden, ingeval dit vaartuig niet opgehouden wordt door de visserij in de noordelijke wateren van de Grote Oceaan. Door dezelfde onderneming werd ondertussen een bestelling gedaan van een vaartuig van hetzelfde type als de «Banshu Maru» — B

MAROKKO VOERDE 2.300.000 KISTEN VISKONSERVEN UIT TIJDENS LAATSTE KAMPANJE

Het grootste probleem waarmede de Marokkaanse visserijindustrie te kampen heeft is wel degelijk het vraagstuk van de afzetgebieden.

Hoe de voortgebrachte en verwerkte waren aan de man brengen ? Ziedaar de vraag waarmede de leiders en bevoegde personen van de organisatie zich bezig houden. En nochtans, gedurende de laatste kampanje welke een aanvang nam in de maand juni van 1960 en afsloot einde mei 1961, sloegen niet min dan 2.331.451 kisten viskonserven de weg in naar de buitenlandse markten. Dit cijfer komt neer op een stijging in vergelijking met de vorige kampagne van 11,3 %. Het is dan ook een vaststaand feit dat de tot op heden bestaande rekords verbrijzeld werden.

De verdeling van dit aantal uitgevoerde kisten viskonserven doet zich als volgt voor : 1.984.572 kisten sardienen, 130.988 kisten tonijnkonserven en 215.891 kisten konserven van andere vissoorten.

De stijging welke waargenomen werd sedert 1952 is omzeggens konstant geweest, met nochtans een aanzienlijke inzinking gedurende de minder gunstige kampanje 1955 — 1956. De ontwikkeling van de konservenuitvoer van Marokko kan heel duidelijk afgelezen worden op de onderstaande tabel :

1952 : 1.746.148 kisten

1953 : 1.806.080 kisten

1954 : 1.805.090 kisten

1955 : 1.715.723 kisten

1956 : 1.508.047 kisten

1958 : 1.921.939 kisten

1959 : 1.893.314 kisten

1960 : 2.066.569 kisten

1961 : 2.331.451 kisten

In deze cijfers bedraagt de uitvoer van sardienen ruim 80 % van het totaal. De overige 20 % worden verdeeld als volgt : ongeveer een derde wordt ingenomen door de tonijnkonserven terwijl de overige twee derden door de konserven van andere vissoorten in beslag worden genomen. De grootste afnemer van de Marokkaanse viskonserven is ontegensprekelijk Frankrijk en dit ver boven alle mogendheden. Frankrijk neemt inderdaad ruim 30 % va nde totale Marokkaanse uitvoer af. Toch komt het ietwat eigenaardig voor dat ondanks het feit dan Marokko in de laatste kampanje alle verwachtingen heeft overtroffen, het invoercijfer van Frankrijk eerder langs de kleine kant is gebleven in vergelijking met vorig jaar.

Een tweede vergelijkende tabel geeft de statistiek weer van de uitvoer van Marokkaanse viskonserven van 1960-1961 in vergelijking met de kampanje 1959-'60 : (in kisten).

	1960-'61	1959-'60
Frankrijk	741.267	755.097
Italie	253.664	238.890
Federale Duitse Republiek	167.205	259.676
Ghana	146.469	—
Rusland	78.632	11.646
Tjechoslavakije	68.919	6.483
Belgie-Lux.	54.745	13.471
Nigeria	52.702	7.553
Kameroen	51.220	61.619
Ivoorkust	47.935	—
Kongo	44.031	—
Madagascar	43.767	—
Cuba	36.769	—
Finland	34.531	1.867
Griekenland	34.374	431
U.S.A.	31.272	68.424

Frankrijk, V.S., Kameroen en de Duitse Federale Republiek zijn dus de enige staten welke hun invoeren verminderden.

Toekomstmogelijkheden

Thans stelt zich de vraag of de Marokkaanse uitvoerindustrie nog meer kan uitvoeren. Hierop kan men antwoorden dat de mogelijkheid niet uitgesloten is.

Er zijn echter een paar puntjes die wel voor enige kritiek vatbaar zijn. Men is inderdaad algemeen van oordeel dat de Marokkaanse konservenuitvoer wel voor nog grotere uitvoercijfers vatbaar is op voorwaarde echter dat de prijzen ietwat zakken. Hierdoor is het hen dan ook voorlopig nog niet mogelijk konkurrentie te voeren met Spanje en in nog veel minder mate met Portugal. Hoe kan nu dit verschil uitgelegd worden ? De beroepslieden zijn algemeen van oordeel dat de kostprijs van de olie en het metaal dat dient om de blikjes te vervaardigen heel wat kan verminderd wordln. Het is dan ook in die zin dat de aktiviteiten dienen gericht te worden, teneinde een oplossing te vinden. — B.

WIE OP DE HOOGTE WIL BLIJVEN VAN HET VISSERIJBEDRIJF neemt een abonnement op HET VISSERIJBLAD

Nieuws uit de West-Duitse visserijwereld

VERHOGING VAN HET AANTAL DIEPVRIESTOONBANKEN

Volgens een studie van het Duitse tijdschrift « Algemeine Fischwirtschaftzeitung » nopens de ontwikkeling van de diepvriesindustrie in Duitsland is gebleken dat het aantal diepvriestoonbanken, welke in 1959 reeds 26.000 bedroeg op het einde van het vorige jaar gestegen is tot 40.000. Hier kan dus wel gesproken worden van een ontzagwekkende ontwikkeling, als men weet dat er in 1956 slechts 5.000 diepvriestoonbanken bestonden, 10.000 in 1957, 18.000 in 1958.

Het gaat uitsluitend over open toonbanken met een inhoud van 200 liter en welke geïnstalleerd werden na 1955. Er valt hierbij nog te vermelden dat de individuële inhoud van de diepvriestoonbanken een tendenz tot stijgen vertoont. Het is inderdaad gebleken dat 1.000 toonbanken van recente bouw een inhoud hebben welke gelijk is aan de kapaciteit van 2.000 enheden welke in 1956 geïnstalleerd werden.

Op een totaal aantal kleinhandelaars van 170.000 zijn er ruim 42.000 of 25% in staat diepbevrozen visprodukten te verkopen. In Zweden en de U.S.A. zijn alle kleinhandelaars uitgerust met een diepvriestoonbank.

De diepvriesopslagplaatsen van de West-Duitse Federale Republiek omvatten een oppervlakte van 100.000 m2.

In Duitsland bestaan er op het huidig ogenblik 45.000 producenten van eetwaren in diepbevrozen toestand. In deze 45.000 voortbrengers zijn de producenten van bevrozen visprodukten en krabben 15.000 man sterk of 1/3 van de totaliteit. In dit domein, meer dan in welk andere tak ook, laat de invloed van de Europese ekonomische integratie zich gevoelen. Moest Groot-Brittannië en ook de andere ledenstaten van de Vrijhandelszone, nl. de Skandinavische mogendheden, besluiten tot een toetreding tot Gemeenschappelijke Markt, dan zouden grote producenten van diepbevrozen produkten, waaéonder ook Groot-Brittannië hoogstwaarschijnlijk, hun aktiviteiten toespitsen op de Duitse markten.

Het verbruik van diepbevrozen produkten in Duitsland bereikte in 1960 een totale kwantiteit van 52.000 ton tegenover amper 4.000 ton in 1955. In Zweden bedroeg dit verbruik 26.000 ton voor 1960, 120.000 ton in Groot-Brittannië. In 1959 werden in de U.S.A. in het totaal 3.000.000 ton bevrozen eetwaren verbruikt door de onderdanen van Uncle Sam.

Het jaarlijks verbruik per man bedroeg 0,9 kg in de Duitse Federale Republiek, 1,6 kg à 2 kg in Nederland, België en Zwitserland. In Groot-Brittannië en Zweden bedroeg dit verbruik 3 kg, terwijl in de U.S.A. ieder onderdaan jaarlijks 18 kg (in 1959) veroverberde.

Het Duitse verbruik van diepbevrozen visprodukten gedurende het jaar 1960 bedroeg 5.100 ton voor een gezamelijke waarde van 10.000.00 mark (120.000.000 Belg. fr.) In 1959 waren deze cijfers respektievelijk 3.000 ton voor een waarde van 6.000.000 mark (72.000.000 Belg. fr). — B.

BELANGRIJKE KREDIETEN VOOR DE UITBREIDING VAN DE HAVEN VAN CUXHAVEN

Het Ministerie van Ekonomie en Verkeerswezen van Neder-Saksen heeft aangekondigd dat een krediet van 48.600.000 Duitse Mark (583 miljoen Belg. fr) voorzien werd op het budget voor 1962 en dienstig zal zijn voor de uitbreiding van havens van Neder-Saksen. Van dit krediet is een bedrag van 12.300.000 Duitse Mark voorzien (147.000.000 Belg. fr) voor de uitbreiding en verbouwingswerken van de vissershaven te Cuxhaven.

Sedert 1946 heeft de regering meer dan 300.000.000 Duitse Mark uitbesteed aan het onderhoud en de uitbreiding van de negentien havens welke behoren tot de Staat Neder-Saksen. De plannen voor de oprichting van de nieuwe gedeelten van de vissershaven te Cuxhaven voorzien ondermeer in konstruktie van een reusachtige golfbreker, alsook uitbreiding en modernisering van het dok en de kaaien. Deze werken moeten het mogelijk maken een voortdurende diepte van 10 mtter te handhaven, de ingang van « Amerikahafen » te verbreden en het dok te vergroten dermate dat zelfs de grootste fabriekschepen er gemakkelijk kunnen manoevreren.

De totale kostprijs van deze uitbreidingswerken bedraagt 85 miljoen mark waarvan reeds 21.300.000 mark besteed werden in 1960 en 1961. De overige 63.400.000 zullen besteed worden in de drie komende jaren terwijl verwacht wordt dat de nieuwe installaties in werking zullen kunnen gebracht worden in 1964. — B.

propagandalessen voor visverbruik

Door de lesgeefster van de Propagandavereniging werden in oktober hiernagvolgende lessen gegeven.

4 OKT. 10 U.

Huishoudschool, Kapelstraat, Broechem C. 3.

Manier van bereiken : trein en autobus.
Inrichting van het lokaal : goed.
Begrip en belangstelling : zeer veel.
Aantal deelneemsters : 36.
Uitslag :
Ekonomisch : leurder.
Pedagogisch : veel belangstelling na de les, veel vragen over bereidingen.

5 OKT. 9 u. 15

Technische school, Stella Maris, Merksem C. I.

Manier van bereiken : trein en tram.
Inrichting van het lokaal : zeer goed.
Begrip en belangstelling : veel.
Aantal deelneemsters : 18.
Uitslag :
Ekonomisch : verschillende goed verzorgde viswinkels.
Pedagogisch : vragen over voedende waarde en aankoop van verse vis.

6 OKT. 10 u.

Familiehulp W.-Vl. Biskajerplaats, Brugge

Manier van bereiken : trein en autobus.
Inrichting van het lokaal : goed.
Begrip en belangstelling : zeer veel.
Aantal deelneemsters : 19.
Uitslag :
Ekonomisch : verschillende goed verzorgde viswinkels.
Pedagogisch : spontane aktiviteit, bijzonder veel belangstelling.

10 OKT. 9 u. 30

Anna Bijns Instituut Everijstraat, 35, Antwerpen

Manier van bereiken : trein en tram.
Inrichting van het lokaal : redelijk.
Begrip en belangstelling : veel.
Aantal deelneemsters : 21.
Uitslag :
Ekonomisch : verzorgde viswinkels.
Pedagogisch : enkele praktische vragen.

11 OKT. 9 u.

Technisch Instituut, Lamorinièrestraat, Antwerpen C5CID

Manier van bereiken : trein en autobus.
Inrichting van het lokaal : goed.
Begrip en belangstelling : bevredigend.
Aantal deelneemsters : 43.
Uitslag :
Ekonomisch : leurder.
Pedagogisch : enkele vragen, doch weinig reaktie.

13 OKT. 10 u.

Familiehulp, Biskajerplaats, Brugge.

Maner van bereiken : trein en autobus.
Inrichting van het lokaal : zeer goed.
Begrip en belangstelling : zeer veel.
Aantal deelneemsters : 21.

Uitslag :
Ekonomisch : verzorgde viswinkels.
Pedagogisch : gesprek over vis in de voeding.

18 OKT. 13 u. 30

L.O.F.C. La Hulpe

Manier van bereiken : trein.
Inrichting van het lokaal : goed.
Begrip en belangstelling : veel.
Aantal deelneemsters : 36.
Uitslag :
Ekonomisch : viswinkels, doch schenen de dames geïnteresseerd voor het bestellen aan de vismijn.

Pedagigisch : onder de les werden voortdurend vragen gesteld, zeer veel belangstelling.

20 OKT. 10 u.

Technisch Instituut, Groenplaats, 5, Hasselt

Manier van bereiken : trein.
Inrichting van het lokaal : zeer goed.
Begrip en belangstelling : veel.
Aantal deelneemsters : 36 (6e, 7e en 8e jaar).
Uitslag :
Ekonomisch : viswinkels.
Pedagisch : leerlingen toonden veel belangstelling en stelden praktische vragen.

24 OKT. 13 u. 30

L.O.F.C. Obaix Buzet

Manier van bereiken : trein.
Inrichting van het lokaal : redelijk.
Begrip en belangstelling : veel.
Aantal deelneemsters : 21.
Uitslag :
Ekonomisch : leurder op woensdag.
Pedagogisch : enkele vragen, teruggetrokken publiek.

25 OKT. 10 u.

Rondreizende school, Dorp, Erps-Kwerps

Manier van bereiken : trein.
Inrichting van het lokaal : goed.

REDERS en VISSERS, VOOR UW
SOCIALE LASTEN en BOEKHOUDING
wendt U in volle vertrouwen tot de beroepsvereniging
HAND IN HAND
O. V. A., VISMIJN OOSTENDE Tel. 721.73

Begrip en belangstelling : veel.
Aantal deelneemsters : 11.
Uitslag :
Ekonomisch : leurder.
Pedagogisch : leerlingen kennen geen verse vis, alleen haring en stokvis. Na het proeven toch overtuigd.

26 OKT. 13 u. 30

Rondreizende school te Meulebeke

Manier van bereiken : trein en autobus.
Inrichting van het lokaal : goed.
Begrip en belangstelling : veel.
Aantal deelneemsters : 14.

Uitslag :
Ekonomisch : viswinkel.
Pedagogisch : spontaan gesprek en vragen nopens bereidingen.

31 OKT. 9 u. 30

Anna Bijns Instituut, Everdijstraat, 15, Antwerpen

Manier van bereiken : trein en tram.
Inrichting van het lokaal : goed.
Begrip en belangstelling : redelijk veel.
Aantal deelneemsters : 21.
Uitslag :
Ekonomisch : viswinkels.
over vissoorten.

Toekenning van brevetten, diploma's certifikaten en vergunningen in de koopvaardij, de zeevisserij en de pleziervaart Data der eksamens

In uitvoering van artikel 40 van het koninklijk besluit van 21 mei 1958 worden de data van de examens tot verwerving van de brevetten en diploma's in de koopvaardij en de zeevisserij vastgesteld als volgt :

Hogere Zeevaartschool Antwerpen
Op 10 januari 1962 :
a) examen van kapitein ter lange omvaart;
b) examen van eerste luitenant ter lange omvaart;

Zeevaartschool Oostende :
Op 8 januari 1962 :
examen van matroos-motorist ter visserij (—180 pk).
Op 22 januari 1962 :
a) examen van motorist ter visserij (— 400 pk)
b) examen van werktuigkundige ter diepzeevisserij.
Op 5 februari 1962 :
a) examen van aspirant-schipper ter visserij;
b) examen van schipper ter kustvisserij;
c) examen van schipper ter visserij 2e klasse;
d) examen van schipper ter visserij 1ste klasse

PAKKETBOTEN OOSTENDE-DOVER

UURTABEL
voor de week van 3-12-61 tot 9-12-61

PASSAGIERSBOTEN
Afvaarten uit Oostende :
alle dagen te 10 u (1) en te 15 u (2)
Afvaarten uit Dover :
- alle dagen te 11.10 u (3) en te 16.10 u (1)
(1) vervoert ook auto's
(2) vervoert ook auto's op 4, 6, 7 en 9-12-61
(3) vervoert ook auto's op 3, 5, 7 en 8-12-61

CAR-FERRIES
Afvaarten uit Oostende :
- op 3, 5 en 8-12-61 te 13.45 u
Afvaarten uit Dover :
- op 4, 6, en 9-12-61 te 11.15 u

oostendse markt en vismijnecho's

In de opgegeven marktprijzen is de taks aan de bron van 9 % niet inbegrepen. Ook betreft het ongekopte en ongereinigde vis. Gelieve hiermede rekening te houden bij het vergelijken van de prijzen.

—o—

In tegenstelling met de verwachtingen was de aanvoer deze week groter dan verleden week. Nochtans kwamen er minder verkopen dan verwacht terwijl ook van de Noordzee weer bitter weinig vis werd gebracht. Van de andere visgronden was de aanvoer echter groter zodat de aanvoer varieerde van soorten. Vooral tongen werden in grotere hoeveelheid gebracht hetgeen deze soorten tot onrenderende prijzen deed dalen. Voor de andere vissoorten werden nog renderende prijzen betaald, welke toch ook neiging tot dalen vertoonden op de verschillende verkoopdagen.

Haring werd in het begin van de week niet gebracht wegens de slechte weersomstandigheden. Alleen sommige schepen die zaterdag uitvoeren voorzagen maandag de markt. De prijzen waren wel iets beter dan verleden week. Alleen vrijdag en zaterdag was de haringprijs bepaald slecht en moesten grote hoeveelheden opgevangen worden. Het kan dus wel geen kwaad dat er enkele dagen geen haring is, zo zal de voorraad enigszins slinken en kan een nieuwe aanvoer worden verwerkt. De kustvisserij werd in haar aktiviteit eveneens door slecht weer belemmerd zodat sprot de laatste keer zaterdag werd gebracht. Ondertussen zijn de sprotprijzen laag ondanks de geringe anvoer die we tot nu toe kenden.

De totale aanvoer bestond uit 9.685 B vis, 57.700 kg tong en 418.750 kg haring. De 107 schepen die verkochten, besomden in totaal 8.294.151 fr.

Zes IJslanders die samen zowat 5.000 B vis losten. Vooral dinsdag grote partijen wijting waarvan een groot deel moest opgevangen worden. Andere soorten krijgen goede prijzen, vooral koolvis, leng, kabeljauw en rode zeebaars. Meestal geen al te grote vangsten vooral dan niet voor de grotere schepen. Hoogste uitslag deze week voor de O.298 die 606.000 fr besomde.

Van de Noordzee kwamen maar twee schepen verkopen. Vooral woensdag een zeer geringe vangst Witte kabeljauw kreeg woensdag de beste prijzen. Te veel kleine vis om hoge uitslagen te kunnen bereiken. Vor de Z.212 was de reis bevredigend : 177.000 fr. Van Noop Head was het maandag niet veel bijzonders. Eerder kleine vangsten waarbij zeer weinig haai en bijna geen kabeljauw. Veel gullen en kleine vis en een ontoereikende opbrengst van de O.88 met 116.000 fr. Beter voor de O.231 die 231.000 fr haalt

Zeer veel Witte Bankers met maandag een rekord-aantal : 10. Tongen zijn er veel meer dan nodig en dit veroorzaakt een echte prijsinzinking die zich op geen enkele dag meer kan herstellen dit laatste voornamelijk door de grote aanvoer die men momenteel ook in Nederland kent en waarvan een groot gedeelte naar ons land komt. Vooraleer op eigen markt te kopen gaat men eerst de prijs na in Nederland dit bepaalt dan ook de prijs op eigen markt. Er waren grote vangsten nodig om tot een bevredigend resultaat te komen te meer dat er veel kleine tong aangevoerd werden, die ook het goedkoopst waren. De bijvangsten waren nog groot en hielpen de uitslagen op peil blijven. Toch verschillende ontoereikende besommingen.

Kanaalvis werd vooral woensdag gebracht toen er ook de minst gunstige prijzen voor betaald werden. Keilrog kreeg in de voorbije week 760 fr als topprijs en daalde nadien tot 430 fr. Soldaten, schotse schol steenschol, staart en meiden werden als gewoonlijk duur verkocht. Minder goed waren de noteringen voor roggen. De meeste uitslagen waren wel bevredigend, met als hoogste deze van de O.112 : 138.000 fr.

Dinsdag werden nog eens twee vangsten van de Kreeftenput verkocht. Beide schepen brachten het tot een bevredigend resultaat dank zij grote tongenvangsten, die na korte reizen werden aangevoerd. De Westschepen kwamen deels wel door het slechte weer zo talrijk op de markt. De vangsten waren dinsdag en woensdag nogal klein maandag omvangrijk. Toen werden ook de beste uitslagen voor deze schepen geboekt met als hoogste deze van de O.154 die een waarlijk zeer grote mooie vangst binnenzette en hiervoor 133.000 fr besomde. De laagste opbrengst was voor de O.192 met 17.000 fr. Roggen en kleine vis waren doorgaans goedkoop.

Een Oostvangst gat een bevredigende uitslag, dit voor de Z.598. Voor de twee Nordschepen die aan de afslag kwamen was het niet veel bijzonders aangezien ze na gebroken reizen kwamen verkopen, waarbij de ene de andere binnensleepte.

MARKTBERICHTEN OOSTENDE

	27-11-1961	28-11-1961	29-11-1961
Tongen, grote — Sole, grosse	42.—54.—	45.—55.20	48.—53.40
3/4 tongen — 3/4 sole	43.—45.—	41.40-45.80	45.—49.—
Bloktongen — Sole moyenne	35.40-39.—	31.20-37.60	35.40-39.—
Voor-kleine — **Toute petite**	24.40-31.—	24.80-33.60	25.20-27.60
Kleine — Petite	18.60-23.20	18.20-21.60	21.—23.60
Tarbot, groot — Turbot, gros	38.80-51.—	38.—47.—	37.—51.—
Middel — Moyenne	31.—34.—	16.20-39.60	30.—48.50
Kleine — Petite	15.—23.—	17.—23.20	15.—22.—
Griet — Barbue	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....
Schol — Plie	11.50-13.60	10.50-12.—	11.60-13.—
Grote iek — **Grosse**	13.40-14.—	12.80-13.60	12.40-13.40
Kleine iek — Petite	17.—	11.—15.80	14.—15.40
Iek 3e slag — 3e sorte	14.—17.—	11.—15.60	13.60-16.—
Platjes — Toute petite	5.60- 7.80	6.40- 9.40	8.60-11.60
Schelvis grote — Aiglefin, gros	.....	.....	.....
Middel — Moyen	8.— 9.80	.....	11.40-12.—
Kleine — Petit	3.20- 9.40	6.60-10.—	6.60- 9.80
Heek, grote — Merlu, gros	.....	.....	.....
Middel — Moyen	18.—24.—	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....
Rog — Raie	5.20-12.60	5.60-14.—	4.— 8.—
Rode poon — Perlon	.....	10.—11.60	9.—10.—
Grauwe poon — Grondin	.....	6.— 7.—	.....
Kabeljauw — Cabillaud	15.60-20.—	17.—19.—	17.80-21.60
Gullen — Petit cabillaud	3.40-13.40	5.20-12.20	4.—16.60
Hozemondhamme — Baudroie	30.—35.—	.....	28.—32.—
Wijting — Merlan	3.— 7.40	3.— 7.40	3.— 4.20
Schar — Limande	.....	.....	13.—14.—
Steenschol — Sole limande	12.20-22.50	19.—21.—	18.50-20.—
Zeehaai — Aiguillat	5.20- 6.80	7.— 9.—	8.—
Hondshaai — Rousette	5.— 6.50	5.— 7.—	4.60- 6.—
Arend (Pieterman) — Gr. vive	37.—	.....	.....
Makreel — Maquereau	.....	.....	.....
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....
Rode knorhaan	5.80- 9.80	11.80-17.60	6.60-13.20
Keilrog — Raie radiée	14.60-16.20	8.—18.60	6.20-10.—
Zeekreeft — Langoustine	.....	.....	.....
Schaat — Flotte	10.—16.—	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	5.— 8.—	7.50	8.—
Leng — Lingue	.....	.....	11.60
Schartong — Cardine	20.—22.—	20.—	22.—
Volle haring — Hareng	3.— 4.40	.....	3.— 3.60
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	.....	.....	.....
Steenholk — Tacaud	3.— 3.20	2.80- 3.40	3.40
Heilbot — Flétan	31.—50.60	.....	40.—51.50
Koolvis — Colin	10.40	.....	.....
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer	.....	.....	12.50
Pollak — Lieu jaune	.....	.....	.....
Zonnevis — St Pierre	.....	.....	19.—31.40
Koningsvis	.....	.....	.....
Hondstong — Plie cynoglosse	14.40-15.40	.....	.....

VRIJDAG, 24 NOVEMBER 1961

O.283—284	1	— 43150	134.117
O.115—156	2	— 18750	56.250
O.160—249	1	— 6150	18.450
Z.462—550	1	— 10000	30.000
O.193—214	1	— 11700	35.100

ZATERDAG, 25 NOVEMBER 1961

SANDETTIE		Haring	
O.127—153	2	— 19850	59.797
O.115—156	1	— 5850	17.944
O.191—312	2	— 28900	87.150
Z.201—544	2	12 16050	52.390
Z.462—550	1	— 16000	48.000
O.131—279	2	— 18350	55.050
O.283—284	1	— 14.300	56.420
O.160—249	1	— 26000	78.000

MAANDAG, 27 NOVEMBER 1961

IJSLAND				
O.298	18	1200	—	606.198
O.89	20	700	—	365.350
NOOP HAED				
O.88	18	450	—	146.695
O.231	16	500	—	228.745
MORAY				
Z.212	16	300	—	177.420
KANAAL		**Tong**		
O.266	7	20	—	20.150
O.112	14	250	1600	138.320

WITTE BANK			Tong	
Z.420	15	50	2800	104.020
O.218	14	50	2600	100.700
Z.435	15	40	3000	112.700
Z.452	15	40	3300	120.760
Z.546	15	30	3000	115.890
Z.537	16	35	2500	90.870
O.254	15	50	2300	100.590
Z.549	15	20	2400	97.980
Z.222	14	40	2200	78.620
Z.443	14	50	3500	111.390

WEST			Tong	
N.232	6	90	—	50.000
Z.819	10	100	—	53.520
O.154	10	160	400	133.690
N.701	5	100	400	46.020
O.128	8	120	500	94.350
O.277	9	100	200	56.120

SANDETTIE			Haring	
O.153—127	2	—	12700	47.342
O.283—284	2	—	24000	73.930
O.115—156	2	—	17750	54.028
O.193—214	2	—	15600	48.588
O.191—312	2	—	6400	22.070
Z.462—550	2	8	5000	25.790

DINSDAG, 28 NOVEMBER 1961

IJSLAND				
O.269	18	500	—	353.060
O.81	20	1100	—	539.321
O.316	19	800	—	380.060
O.92	19	700	—	304.983

WITTE BANK			Tong	
O.165	12	50	1700	80.179
Z.583	12	40	2700	87.630
Z.274	12	40	2600	105.220
Z.25	9	60	2700	108.800

KREEFTENPUT			Tong	
Z.422	11	40	3000	112.760
Z.257	9	50	2200	88.780

WEST			Tong	
O.142	3	30	100	42.400
O.147	4	50	300	54.215
O.225	10	80	400	63.460
O.192	3	40	—	17.410
N.750	8	50	600	57.510
O.327	4	20	300	03.240
O.184	4	30	100	23.550
O.276	6	50	200	28.700
O.349	3	40	—	21.580

KANAAL				
O.174	13	160	—	115.000

WOENSDAG, 29 NOVEMBER 1961

NOORDZEE				
O.335	12	210	—	139.720

KANAAL			Tong	
O.120	10	150	—	74.280
O.109	14	130	1000	110.680
O.94	15	190	—	103.860
O.155	15	150	600	97.250
Z.227	10	130	—	72.530

WITTE BANK			Tong	
O.256	11	50	1700	76.690
O.235	13	60	2500	112.350

OOST			Tong	
Z.598	11	60	1600	97.230

NOORD				
Z.542	4	60	—	26.080
Z.223	5	20	—	7.630

KREEFTENPUT			Tong	
Z.539	10	60	2500	104.530

SANDETTIE			Haring	
O.191—312	1	—	6800	20.400
O.283—284	1	—	20800	63.410
O.115—156	1	—	15500	50.160
O.160—249	1	—	20600	62.346
Z.201—544	1	—	8000	24.000
O.153—127	1	—	16250	48.970
O.193—214	1	—	14300	41.570

VRIJDAG en ZATERDAG :

haring

Op de vrijdag en zaterdagmarkt kregen we alleen haringvangers aan de afslag. De vangsten waren over het algemeen niet bijzonder omvangrijk al moeten we rekening houden met het feit dat de meeste in één nacht werden gevangen. De prijs was zelden hoger dan 150 fr per ben of 3 fr per kg, t.t.tz. de opvangprijs. De haring wordt steeds kuitzieker en een ben die bij het lossen 50 kg woog haalt dit gewicht enkele uren later niet meer. Vandaar dat ook de prijzen niet erg hoog kunnen zijn. Alleen de weinig volle haringen kregen nog iets hogere prijzen. Alles bijeen is de haringvisserij ver van renderend op een paar koppels na. De aanvoer beliep 89.750 kg en bracht 273.917 fr op. Zaterdag brachten 8 koppels 145.300 kg binen voor 454.551 fr het grootste deel hiervan moest worden opgevangen.

BETERE VERLICHTING A.U.B.

Nu we volop naar de winter gaan en er steeds langer met licht moet verkocht worden ware het wenselijk dat de verlichting in de stedelijke vismijn wordt aangepast, en dat het veel klaarder zou zijn

Vooral bij de verkoop van kleine vis kan men moeilijk zien om iets op te schrijven. Het gaat hier niet alleen om zo juist mogelijk te werken maar ook de ogen van de daar werkende personen wat te sparen.

Regen buiten en in de vismijn

Maandag was het voor iedereen slecht weer. Regen en wind maakten vooral de mensen die buiten werkten nat. Toch werden ook de mensen die in de vismijn werkten nat al was het dan natuurlijk niet zo erg. Of het echter normaal is dat het in de vismijn, in de helft van de vangst dan nog doorregent is een vraag die we zeker ontkennend kunnen beantwoorden. Toch was dit maandag het geval. Al is het niet de eerste keer dat dit voorvalt, ware het toch wenselijk dat men het dak eens een goede beurt geeft en tenminste de spleten dichtmaakt.

MAANDAG :

veel schepen

Maandag van deze week kwamen 23 vissersvaartuigen hun vangst verkopen in de vismijn. Daarbij kwamen nog 12 haringvangers zodat uiteindelijk de aanvoer bestond uit 4.500 B vis, 30.900 kg tong en 81.000 kg haring. Dit alles bracht 3.510 777 fr op.

De aanvoer was goed gevarieerd maar bestond toch hoofdzakelijk uit ronde soorten die van IJsland Noop Head en de Moray Firth werden gebracht. Verder voerden verschillende Witte Bankers middelgrote tongenvangsten aan waardoor de tongenprijzen nog verder daalden. De meeste andere vissoorten werden eveneens goedkoper verkocht dan vorige week, hetgeen oorzaak was dat enkele schepen renderend resultaat konden bereiken. IJslandvis werd in verhouding nog het best verkocht.

IJslandvis goed verkocht

Zonder dat eigenlijk van hoge prijzen kon gesproken worden, werd de IJslandse aanvoer toch verkocht aan middelmatige prijzen Kabeljauw noteerde tot 750 fr netgeen wel goedkoop kan lijken als men gewoon is van meer dan 1.000 fr te krijgen voor deze soort. Zeebaars bleef eveneens zeer duur en noteerde tot 560 fr, lengen kregen tot 670 fr en koolvis werd verkocht van 500 naar 660 fr. Alles bijeen nog niet zo'n ongunstige prijzen. De aanvoer van IJslandvis was ook niet zo erg groot en bestond uit nagenoeg 1.500 bennen. De vangst van de grote IJslander was veel te klein maar er werd toch 600.000 fr van gemaakt. De O.89 lukte een bevredigend resultaat met een vangst van circa 700 bennen voor 505.500 fr. De gemiddelde prijs voor IJslandvis bedroeg ongeveer 520 fr, een renderende prijs.

Er werden tamelijk lange reizen gemaakt van Noop Head. Twee schepen verkochten samen ongeveer 950 B. vis van deze visgrond. Beide schepen hadden slechts kleine haai aan boord in tegenstelling met andere jaren toen van deze visgrond telkens grote vangsten haai gebracht werden. Beide vangsten bevatten ongeveer 20 bennen schotse schol, soort die duur blijft en ook nu weer tot meer dan 1.000 fr per ben noteerde. Na heilbot en staartvis, de duurste vissoort van deze vangsten, dien werden spijtig genoeg niet alleen renderende reizen aangezien de O.88 met 146.000 fr moest tevreden zijn. Voor de O.291 was het toch beter, voor dit schip werd 226.745 fr genoteerd.

Een vangst van de Moray Firth die zowat 300 B. bevatte bracht 177.420 fr op. Een niet al te renderend bedrag ,aangezien de reis ongeveer even lang duurde als een IJslandreis en het schip ook redelijk groot is. Witte kabeljauw was niet bijzonder duur en noteerde tot 1.000 fr per ben. De meeste soorten waren echter goedkoper.

Weinig Kanaalvis

Grote Westvangsten

Twee schepen van het Kanaal waarvan één na een gebroken reis. De tweede vangst bestond uit tongen en roggen. Tongen van het Kanaal waren zoals gewoonlijk duurder dan deze van de Witte Bank. Toch kon ook hier van geen dure tongen sprake zijn. Roggen waren tamelijk goedkoper en noteerden tot juist onder de 600 fr per ben. Keilrog was niet te zien. Voor een tamelijke grote vangst werd 138.320 fr besomd, dit door de O.112 terwijl de O.266 slechts 20.150 fr bereikte.

Zes schepen van de West zorgden voor 700 B vis en 1.600 kg tong De meeste vangsten werden goedkoop verkocht Kleine vis als wijting, knorhaan, zeehond en katrog was goedkoop. Voor grote roggen waren de prijzen evenmin schitterend. De mooiste vangst kwam van de O.154 die rond de 150 B loste met 500 kg tong. Bij die 150 B was één prachtige vangst tarbot hetgeen de doorslag gaf bij het optellen van de kopen : 133.690 fr. De ander schepen lukten eveneens bevredigende uitslagen gaande van 50.000 fr voor de N.232 naar 94.350 fr voor de O.128.

Veel Witte Bankers

Tien schepen van de Witte Bank op één dag, is een getal dat al lange tijd niet meer kon bereikt worden. Dat zulks niet nodig is moge blijken uit de prijzen die voor de aangevoerde tongen werd betaald.

Alle sorteringen kenden dalende prijzen en dit niet alleen door de grotere aanvoer op de eigen markt maar vooral door de grote invoer uit de vreemden bijzonder zoniet uitsluitend uit Nederland. Als onze schepen tongen vangen doen de Hollanders het minstens even goed en aangezien men in Nederland maar tongen vangt om uit te voeren komen er een groot deel naar Belgenland Ondertussen moeten onze vissers moeten zien hoe ze dan de eindjes aan elkaar kunnen knopen. Met grote vangsten konden maandag amper bevredigende opbrengsten worden bereikt en dit na lange reizen. De opbrengsten werden nog voor een groot deel goedgemaakt door de bijvangsten die vooral bestonden uit kabeljauw gullen, platjes wijting tarbot en wat platvis. De best verkochte tongsorteroing was de grootste. Lappen waren ook bijzonder schaars en noteerden tot halverwege de 50 fr Grote tongen haalden zelden de 50 fr per kg 3/4 tong noteerde maar van 2150 fr naar 2250 fr terwijl bloktongen amper de 40 fr per kg haalden. De kleine soorten noteerden van 15 naar 23 fr per kilo. Voor deze schepen werden tenslotte uitslagen geboekt gaande van 78.620 fr voor de Z.222 naar 120.760 fr voor de Z.452.

Niet bijzonder veel haring

In totaal werden 81.450 kg haring op de markt gezet die verkocht werden voor 271.748 fr hetzij een aan gemiddeld 3,30 fr per kg. Bij sommige vangsten werden verschillende geslingerde haring verkocht aan prijzen onder het opvangpeil hetgeen de eerder lage prijs uitlegt De duurste haring koste vandaag 220 fr. De opbrengsten schommelden van 22.070 fr voor de O.191 - O.312 naar 73.930 fr voor de O.233 - O 284

DINSDAG :

tongen steeds goedkoper

Van IJsland was er dinsdag veel vis Deze soorten krijgen in verhouding nog de beste prijzen. Waar ook de vangsten niet bijzonder groot zijn worden de opbrengsten ook zeer laag met alleen de O.269 een uitzondering. Dit vaartuig dat veel meer dure soorten bracht dan de andere schepen lukte een opbrengst van 335 000 fr. De laagste uitslag was voor de O.92 die 304.000 fr besomde, terwijl de O.81 het hoogste cijfer bereikte : 539.000 fr.

Weinig Kanaalvis

De O.174 verwerkte een 200 bennen vis aan waaronder een groot gedeelte keilrog. De hoogste prijs voor keilrog was 670 fr en de laagste 640 fr. Soldaten zijn duurder en krijgen tot 850 fr de kleine sortering noteert tot 590 fr. De uitslag is bevredigend en beloopt 115 000 fr. Verschillende Westschepen brengen doorgaans kleine vangst binnen. Ze vluchtten binnen voor het slechte weder en hadden bijgevolg meestal ontoereikende vangsten die lage opbrengsten gaven. Weinig tongen bij deze vangsten en meestal roggen en kleine vis. Toch nog uitslagen die schommelden van 17.410 fr voor de O.192 naar 63.460 fr voor de O.225.

Steeds lagere tongenprijzen

Vier Witte Bankers en twee kreeftenputters zorgden dinsdag voor de tongenaanvoer. Tongen ken kenden verder dalende prijzen waardor het gemiddelde per kilo onder de 30 fr daalde. Met redelijke vangsten konden dan ook dikwijls geen renderende uitslagen worden geboekt. De bijvangsten hielden de boel nog wat recht want voor platjes, kabeljauw en tarbot werden nog redelijke prijzen betaald al waren deze prijzen ook lager dan maandag. Het moet zijn dat er een grote hoeveelheid tong naar ons land wordt uitgevoerd en dat ook Frankrijk voor onze uitvoerders is weggevallen want door deze uitvoerders wordt weinig gekocht. De uitslagen schommelden hier van 80.179 fr voor de O.165 naar 108.800 fr voor de Z.25. Voor de kreeftenputters waren het wel renderende prijzen die dan vooral dank zij de korte reizen. Ook de tongen van deze visgrond werden duurder verkocht zij het dan dat het verschil niet erg groot was. Hier werden uitslagen genoteerd gaande van 88 780 fr vor de Z.257 naar 112.760 fr voor de Z.422

Sprotaanvoer in de voorbije week

Door de sprotvissers werd in de periode van 22 tot en met 28 november 29.096 kg sprot aangevoerd. Dit was de vangst van 74 schepen die in totaal 141.058 fr besomden. Sedert zaterdag werd geen sprot meer aangevoerd, dit wegens het slechte weer. De gemiddelde prijs voor sprot kan gezien de geringe aanvoer sedert de inzet van het seizoen laag genoemd worden. Er werd inderdaad slechts 4,90 fr gemiddeld betaald terwijl zelfs al sprot moest worden opgevangen. De vangsten per schip blijven aan de kleine kant en haalden slechts de 393 kg. De opbrengsten waren niet bijzonder schitterend. Gemiddeld bleef de opbrengst echter onder de 2.00 fr wat in volle sprotseizoen zelfs als zeer slecht mag bestempeld worden. De kleinste aanvoer in die periode werd donderdag geboekt toen 16 brengst echter onder de 2.000 fr wat hiervoor 17.428 fr besomden. Tot nu toe gaan 11 koppels op sprotvisserij.

Kleinere garnaalvangsten

Door de garnaalvissers worden de laatste dagen geen al te beste uitslagen geboekt. Dit is echter in deze tijd van het jaar een verschijnsel dat normaal kan genoemd worden. Toch vissen nog betrekkelijk veel schepen op garnaal iets wat andere jaren niet het geval is. Er werden van 22 tot 28 november 77 vangsten verkocht waaruit 4.686 kg garnaal werden gelost. Deze brachten 114.655 fr op hetgeen een gemiddelde prijs geeft van 24,39 fr. De vraag naar garnaal is nu inderdaad veel kleiner dan tijdens de voorgaande maanden en gaat nog verder dalen. De gemiddelde opbrengst per schip beliep in de voormelde periode : 1.489 fr hetgeen niet zo erg veel is. Steeds rekening houdend met de tijd van het jaar is dit evenwel nog een goed cijfer.

WOENSDAG : dalende prijzen

Alhoewel er op de sluitingsdag slechts een 12 schepen verkochten en de totale aanvoer amper 1.200 B vis bedroeg werden voor de meeste soorten dalende prijzen genoteerd. Vooral kanaalvis ging sterk dalen in prijs. Daarentegen kenden de kleine tongen een lichte heropleving dank zij de uitvoerders. Voor ronde soorten werden in verhouding tot de andere vis ,hoge prijzen betaald. Wat de kwaliteit betreft deze was woensdag van alle vangsten zeer goed, hetgeen evenwel niet beloond werd met goede prijzen. Kwaliteitsvis moet dus nog steeds onderdoen voor ingevoerde vis die vaak van mindere kwaliteit is.

Van de Noordzee werd één vangst verkocht, dit door de O.335 De vangst was betrekkelijk klein en bevatte een 200 bennen. Gelukkig was er wat kabeljauw bij deze vangst waardoor nog een gemiddelde prijs per ben van circa 700 fr werd bereikt hetgeen de opbrengst nog op 139.000 fr bracht, cijfer dat evenwel te laag is om renderend te zijn. Kabeljauw noteerde tot 990 fr deze in bennen kreeg 950 fr. Leng gullen en vlaswijting waren duur evenals steenschol. Voor knorhaan werd 210 fr betaald hetgeen gezien de schaarste van deze soort niet bijzonder schitterend is.

Veel Kanaalvis

Vijf kanaalschepen en vier zoal dezelfde vangsten. Keilrog was er meer dan genoeg hetgeen merkbaar was aan de betaalde prijzen die nog verder daalden dan dinsdag en dit in aanzienlijke mate. Zo werd op het einde nog amper 400 fr betaald vor deze anders zo dure vissoort. Het spreekt vanzelf dat ook de andere roggen zeer goedkoop waren. Voor rode knorhaan waren de prijzen eveneens veel lager zodat er van renderende uitslagen met veel in nuis kwam en opbrengsten geboekt werden die begrepen waren tussen 72.950 fr en 110.680 fr voor de Z.227 en de O.109.

Van de Witte Bank kwamen woensdag minder schepen verkopen. De tongenaanvoer was bijgevolg niet meer zo groot waardoor de prijzen voor de meeste soorten gelijk bleven. De kleine sortering kende zelfs een lichte herleving. Ze werden bijna uitsluitend opgekocht voor de uitvoer. Een soort die nog duur was bleek platjes die tot 500 fr per ben noteerden. Voor kyyyyode prijzend-dagtschepeneea de Witte Bankers echter ook geen al te beste uitslagen. De hoogste uitslag was hier voor de O.235 die 112.000 fr besomde, de laagste voor de O.256 met 76.690 fr.

De vangst van de Kreeftenput gaf een renderende uitslag omwille van de korte duur van de reis. Deze tongen waren bovendien ook wel iets duurder dan deze van de Witte Bank.

Tenslotte kwamen ook nog zeven haringkoppels aan de afslag met in totaal 102.250 kg haring die verkocht werden vor 310.850 fr. De opbrengsten schommelden van 63.410 fr voor de O.283 - O.284 naar 20.400 fr voor de O.191 - O.312. De prijzen waren betrekkelijk laag en bleven bestendig onder de 200 fr per ben.

NIEUWE KOTTER

Dinsdag heeft de IJM.45 De Hoop I, proefgevaren, een kotter, die 28,25 meter lang is en 6,35 m. breed. De Industriehoofdmotor levert 330 PK. Het schip van 115 ton loopt 9 knopen. Bijzonderheden zijn een hoge brugrand, schuin hekwerk op de bak en open zijkanten van de opbouw. Achter is het schip dichtgebouwd.

SPROTAANVOER TE OOSTENDE

WOENSDAG, 22 NOVEMBER 1961

Z.555—785	2.050	6.60	13.530
	240	4.90	1.176
O.91-234	300	6.30	1.890
O.20—39	110	7.50	.875
O.31—36	150	6.—	900
O.5—796	330	6.10	2.013
O.10—84	330	6.60	2.178
O.18—96	200	6.30	1.260
O.4—70	280	5.70	1.596
O.177—628	450	6.30	2.835
O.45—46	80	6.30	5.04
	4.520	**6.35**	**28.707**

DONDERDAG, 23 DECEMBER '61

O.5—796	70	6.—	420
O.91—234	400	6.70	2.680
O.20—39	110	6.20	682
O.177—628	1.650	6.80	11.227
O.18—96	250	6.90	1.725
O.111—32	100	5.—	500
O.49—490	40	5.—	200
	2.620	**6.65**	**17.434**

VRIJDAG, 24 NOVEMBER 1961

Z.481	2.100	4.10	8.610
O.91—234	2.850	4.20	11.970
O.260—59	2.390	4.—	9.560
O.10—84	2.350	4.80	11.280
O.177—628	2.730	4.40	12.100
O.49—490	560	4.80	2.688
O.4—70	1.240	4.50	5.580
O.261—743	1000	4.—	4.000
O.32—111	670	4.10	2.747
O.20—39	900	4.30	3.870
O.18—96	1.470	4.20	6.174
	18.280	**4.30**	**78.579**

ZATERDAG, 25 NOVEMBER 1961

O.45—46	326	4.10	1.337
O.36—780	200	6.20	1.240
O.32—111	250	6.40	1.600
O.18—96	450	6.60	2.970
O.4—70	200	6.—	1.200
O.177—628	920	6.50	5.980
O.91—234	330	6.10	2.013
	2.676	**6.10**	**16.340**

VISPROPAGANDA door DHR TERRYN

3 december : grote voordracht met proeven over platvis in het café De Wachtzaal te Gent.

4 december : O.L.V. Huishoudschool vor meisjes te Gent met alle soorten visvoorgerechten praktijk.

7 december : vispropagandaavond in een stadsschool te Gent.

10 december : propaganda visfilm te Gent met conserven.

14 december : Bisschoppelijke avondschool voor adulten te Gent theorie en vispraktijken.

DE BELGISCH-NEDERLANDSE VISSERIJALMANAK VOOR 1962

Binnen een drietal weken verschijnt de Belgisch-Nederlandse visserijalmanak 1962 , welke een onmisbaar boekwerk geworden is op alle vaartuigen en in alle visserijmiddens.

Het lijvig boekdeel zal dit jaar niet minder dan 1150 blz. tekst bevatten en is opnieuw aangepast, gewijzigd en bevat verschillende belangrijke rubrieken voor al wie in de visserij thuis hoort.

Het is keurig ingebonden en zeer sterk om te kunnen weerstaan aan de manipulaties aan boord van vissersvaartuigen.

De kostprijs werd gesteld op 250 fr per exemplaar plus 15 fr verzendingskosten in het binnenland en 25 fr voor het buitenland.

Daar het aantal exemplaren beperkt is en ook de volledige lijst der vissersvaartuigen van Nederland en België bevat, alsook de lijst van de Belgische Koopvaardij, Staats- en Zeemachtvloot ,doet men goed nu reeds te bestellen op postcheckrekening Nr. 41.89.87 van Het Visserijblad, Oostende

Voorlichtingsvergadering inzake land-, tuinbouw- en visserijproduktie

Door het Ministerie van Landbouw wordt op 11 december in het Congressenpaleis te Brussel een voorlichtingsdag georganiseerd ten behoeve van de Belgische uitvoerders van land- en tuinbouwprodukten.

Bedoelde voorlichtingsdag zal aanvangen met een uiteenzetting van de Heer Minister van Landbouw over de offensieve landbouwpolitiek, welke hij voorstaat op gebied van de commercialisatie Als verdere referaten worden voorzien :

De H. Directeur-Generaal Forget Voorzitter van het Landbouw-Economisch Instituut «Bilan en Perspectieven inzake de uitvoer van onze land- en tuinbouwprodukten.

De H. Van der A.A., Adjunct-Directeur-Generaal van de «Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel» Betekenis van de exportmarketing voor de expansie van de Belgische land- en tuinbouw.

De H. A. Vandendael, Directeur van de Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten».

Elke uiteenzetting zal gevolgd worden door een gedachtenwisseling.

Verdere inlichtingen kunnen bekomen worden op het Secretariaat Ministerie van Landbouw, Dienst der Handelsakkoorden, Middaglijnstraat 10, te Brussel.

Visser loopt beenbreuk op

Ter visserij sloeg de korre van de Z 501 plots vast aan een onder waterzittend voorwerp. Bij de pogingen om dit van zijn last te bevrijden kreeg Victor Ackx, stuurman, de kletsblok tegen het been. Een kuitbeenbreuk was er het gevolg van. Bij zijn aankomst diende hij dokterverzorging te ontvangen. Hij is drie weken werkonbekwaam.

Datum	Vangsten	Kgr.	F	Min.	Max.	Gem.
GARNAALAANVOER TE OOSTENDE						
22-11	21	1.414	36.441	22.—	31.—	
23-11	13	628	15.172	21.—	28.—	
24-11	19	1.296	29.180	21.—	27.—	
25-11	14	737	18.827	23.—	29.—	
27-11	10	621	15.035	23.—	33.—	
VISAANVOER TE OOSTENDE						
24-11	10	89.750	273.917			
25-11	16	145.300	463.921			
27-11	35	337.500	3.510.777			
28-11	20	213.400	2.633.643			
29-11	25	169.650	1.411.893			
	106	**9.55.600**	**8.294.151**			
GARNAALAANVOER ZEEBRUGGE						
23-11	15	1.664	38.653	21.—	30.—	
24-11	23	2.669	65.043	21.—	31.—	
25-11	25	3.506	63.887	12.—	28.—	
27-11	1	71	2.275	31.—	33.—	
29-11	11	1.200	38.702	29.—	38.—	
VISAANVOER ZEEBRUGGE						
23-11	4	4.476	61.990			
25-11	8	7.610	34.680			
27-11	19	43.355	578.200			
28-11	18	44.600	627.250			
			662.890			
VISAANVOER TE NIEUWPOORT						
23-11	1	717	8.172			
27-11	10	25.832	299.949			
29-11	7	17.103	164.615			
GARNAALAANVOER TE NIEUWPOORT						
23-11	11	945	15.422	13.50	18.50	16.32
24-11	7	463	10.299	17.50	27.—	22.24
25-11	5	298	8.519	22.—	34.—	28.58
27-11	1	98	3.017	30.—	32.—	30.78
29-11	9	634	20.138	26.—	34.—	31.76
SPROTAANVOER TE NIEUWPOORT						
23-11	8	2.530	17.422	5.45	7.—	
24-11	4	93	555	5.95	6.—	
25-11	2	350	2.923	8.35	8.35	

IJSLANDSE AANVOER TE OOSTENDE

	27-11-1961	28-11-1961
Grote schelvis	14.40-20.—	11.80-17.80
Middelmatige schelvis	7.80-12.80	7.—13.40
Kleine schelvis	8.—	5.— 8.20
Kabeljauw	11.40-15.—	13.—17.80
Gullen	9.20-12.—	8.60-12.20
Wijting	9.— 9.40	8.20- 8.80
Schaat	10.—13.40	13.50-15.—
Zeebaars	9.80-11.20	9.—10.40
Leng	12.—13.40	11.—14.40
Schartong	10.80	11.20
Heilbot	29.80-48.50	27.—49.—
Koolvis	10.—13.20	10.20-13.40
Hondstong	.....	16.—
Zeewolf	12.—	10.—10.80
Platen	.....	.....

SPROTAANVOER ZEEBRUGGE

23-11	1	1.400	8.540	6.10	6.10
24-11	1	1.500	8.850	5.90	5.90
25-11	3	8.140	34.730	4.—	4.90

HARINGAANVOER TE NIEUWPOORT

23-11	12	30.990	94.040	3.—	3.25
24-11	10	28.080	84.477	3.—	3.10
25-11	14	31.600	95.070	3.—	3.05
27-11	2	2.600	8.450	3.25	3.25

AANVOER PER SCHIP ZEEBRUGGE

VRIJDAG, 24 NOVEMBER 1961

SPROT				
Z.401—446	1.500	5.90	8.850	
VIS				
Z.512	4 500	25	26.840	

ZATERDAG 25 NOVEMBER 1961

SPROT			
Z.555—785	1.080	4,30	4.640
Z.401—446	2.400	4.—	9.600
Z.104—481	2.510	4.20	10.540

ZATERDAGNAMIDDAG

Z.401—446	1 570	4,50	2.560	
Z.555—785	1 400	4.90	1.960	
Z.104—481	1 1080	4.60	5.430	

MAANDAG, 27 NOVEMBER 1961

Z.251	2			15.460
Z.456	9	1000	80	60.940
Z.437	14	3000	50	133.480
Z.94	10	500	85	65.820
Z.525	4	500	25	19.660
Z.733	10	1200	80	84.320
Z.548	3	200	20	19.840
Z.460	4	300	30	28.750
Z.264	4	350	35	29.390
Z.270	4	250	35	29.150
Z.22	4	350	30	26.660
Z.517	4	300	25	28.250
Z.508	4	300	25	26.190

DINSDAG, 28 NOVEMBER 1961

Z.538	4	400	30	28.480
Z.553	4	350	30	30.510
Z.408	6	300	55	34.770
Z.30	4	300	30	19.420
Z.561	3	200	15	17.660
Z.467	3	150	20	16.120
Z.186	10	950	60	62.280
Z.560	4	250	40	36.690
Z.409	4	250	40	26.660
Z.512	3	150	10	12.840
Z.552	3	200	20	24.840
Z.541	6	500	45	39.000
Z.477	6	350	35	32.370
Z.453	11	1100	55	68.510
Z.480	3	150	15	13.610
Z.458	9	700	60	51.230
Z.476	9	1000	60	56.910
Z.470	10	800	80	55.350

WOENSDAG, 29 NOVEMBER 1961

Z.430	4	250	25	24.340
Z.149	7	700	55	66.650
Z.445	4	200	25	15.280
Z.199	10	1000	55	70.570
Z.523	7	600	45	43.770
Z.471	4	300	25	15.730
Z.545	12	1800	80	136.550
Z.472	6	400	35	40.220
Z.473	12	1200	70	72.930
Z.551	10	1000	70	72.750
Z.504	12	1500	75	102.040
Z.555—785	1	—	10	2.410

DONDERDAG, 30 NOVEMBER '61

Z.240	4	200	15	18.150
Z.400	5	300	50	46.170

GENT

Week van 18 tot 25 november 1961

Tongen 3/4 76-90 ; Tongen, kleine 60 ; Tarbot, grote 140 ; Tarbot, middel 90 ; Tarbot, kleine 60 ; Griet, kleine 58 ; Grote iek 40 ; Iek 3e slag 32 ; Schelvis, middel 64 ; Rog (vlerken) 54-74 ; Kabeljauw 48-74 ; Gullen (repen) 66 ; Hozemondhamme 68 ; Wijting 16-22 Steenschol 50 ; Makreel 20-24 ; Rode knorhaan 36-40 ; Zeebaars (repen) 44-66 ; IJle haring 14-20 ; Haringshaai (gepeld) 54-94 ; Heilbot 90 ; Koolvis 34-40 ; Verse garnalen 36-60 ; Gepelde garnalen 200-250.

BRUSSEL

Week van 18 tot 25 november 1961

Tongen 3/4 90-100 ; Tongen v/kleine 80 ; Tarbot, grote 140 ; Tarbot,kleine 70 ; Griet, kleine 60; Grote ieke 40-45 ; Iek 3e slag 30-38; Schelvis midd. 68-75 ; Rog (vlerken 65-80 ; Kabeljauw 55-78 ; Hozemondhamme 70 ; Wijtin 24-30 ; Makreel 24-30 ; Rode knorhaan 40-50 ; Zeebaars 55-75 ; IJle haring 20-28 ; Heilbot 110 ; Verse garnalen 60-75 ; Gepelde garnalen 220-280.

MARKTBERICHTEN NIEUWPOORT

	23-11-1961	27-11-1961	29-11-1961
Grote tong — Grosse sole	48-49	53	46-50
Bloktong — Sole moyenne	53-54	51	48
Fruittong — Sole 3/4	40	42	44
Schone kleine tong — Petite sole	36-47	34	36
Kleine tong — Toute petite sole	30-31	29	30
Grote tarbot — Turbot gros	47-48	55	55
Middelm tarbot — Turbot moyen	28-29	50	48
Varia — Divers	22-23	30	30
Griet — Barbue	17-22	23	22
Pieterman — Grande vive	... ...	42	... ...
Grote pladijs — Grosse plie	10	12	8
Middelm. pladijs — Plie moyenne	13-14	17	14
Kleine pladijs — Petite plie	11-12	10	11
Deelvis — Portion	... ...	... ...	... ...
Kabeljauw — Cabillaud	... ...	22	21
Gul — Petit cabillaud	7-13	16	15
Keilrog — Raie radiée	... ...	20	12
Rog — Raie	4- 5	6	5
Tilten	4- 5	6	5
Scherpstaarten	3- 4	4- 6	5
Halve man	... ...	... ...	... ...
Grote wijting — Gros merlan	4- 5	6	7
Kleine wijting — Petit merlan	3	4	3
Bot — Flet	... ...	... ...	... ...
Schar — Limande	14-15	12	12
Zeehaai — Aiguillat	... ...	7	7
Zeehond — Chien de mer	... ...	7	6
Robaard — Grondin rouge	... ...	10- 6	12- 9
Knorhaan — Grondin	... ...	4	7

ZEEBRUGGE

27-11-1961	28-11-1961	29-11-1961
53-56	54-55	50-54
48-52	44-51	42-48
48-55	46-51	45-50
83-44	38-42	37-41
29-34	30-34	28-32
53-56	46-55	45-52
43-48	42-44	30-35
21-29	21-25	21-23
21-27	21-26	20-25
41-43	... ...	... ...
12-14	11-13	9-11
11-14	11-13	11-12
13-17	12-15	14-17
10-14	11-12	12-13
18-21	18-20	21-24
10-16	10-16	11-15
... ...	16-19	... ...
9-11	11-14	6-11
8-10	6- 9	6- 8
8-10	8- 9	6- 8
6- 7	6- 7	5- 6
3- 8	3- 8	3- 6
... ...	... ...	... ...
... ...	... ...	... ...
11-14	... ...	... ...
... ...	... ...	... ...
... ...	... ...	6- 8
13-16	... ...	... ...
6- 8	3- 5	3- 4

VERWACHTINGEN

MAANDAG, 4 DECEMBER 1961
IJsland : O.228, O.33
Noordzee : O.124, O.215.
Kanaal : O.119, O.140, Z.562.
Witte Bank : Z.290, O.66, Z.412, Z.529, Z.511, Z.745.
West : O.196.

DINSDAG, 5 DECEMBER 1961
IJsland : O.237, O.286, O.318, O.250, O.331.
Noordzee : O.305.
Kanaal : O.287.
Oost : Z.530.
West : O.349, O.77, O.327.

DINSDAG of WOENSDAG
IJsland : O.224.

WOENSDAG, 6 DECEMBER 1961
Witte Bank : Z.510, Z.554, Z.547.
Noordzee : O.278, O.326, O.333.
Kanaal : Z.543, O.34.
West : O.346, O.276, O.128.



Inlichtingen : N.V. MACHINEFABRIEK « BOLNES », Krimpen a.d. Lek. Tel. 341.
Hoofdvertegenwoordiger voor Nederland en België
H. ZWART - Tel. 5459-5110
IJMUIDEN - HOLLAND

MARKT IJMUIDEN

AANVOEREN

EN

BESOMMINGEN

DONDERDAG

Aanvoer : 5820 kisten, waarvan 449 tong en tarbot, 165 schol, 3824 haring, 200 makreel, 170 schelvis, 183 kabeljauw, 295 koolvis.

VRIJDAG

Aanvoer : 7335 kisten, waarvan 1788 tong en tarbot, 740 schol, drie schar, 3775 haring, 8 makreel, 105 scyelvis, 458 wijting, 165 kabeljauw en gul, 48 leng, 8 haai, 4 ham, 35 poon, 163 koolvis en 35 diversen. Besommingen : KW 152 f.10.120 ; Vl.7 f.12.800.

ZATERDAG

Aanvoer : 6680 kisten waarvan 2286 tong en tarbot, 647 schol, 6 schar, 2 bot, 2722 haring, 11 schelvis, 378 wijting, 545 kabeljauw en gul, 21 haai en 32 diversen.

MAANDAG

Aanvoer : 10.000 kisten, waarvan 2030 tong en tarbot, 1 heilbot, 2 griet, 3 tongschar en schartong, 910 schol,a 4890 haring, 30 makreel, 295 schelvis, 1035 wijting, 300 kabeljauw en gul, 55 leng, 6 ham, 35 poon, 335 koolvis, 48 diversen. Besommingen : KW.8 f.18.450 ; KW.143 f.10.700 ; KW.90 f.11.050.

DINSDAG

Aanvoer 8890 kisten waarvan 1069 tong en tarbot, 526 schol, 1 schar, 6122 haring, 372 makreel, 170 schelvis, 416 wijting, 112 kabeljauw en gul, 5 haai, 11 poon, 65 koolvis, 21 diversen.

Besommingen : KW.121 f.23.500 ; KW.195 f.14.150 ; KW.123 f.10.425 ; KW.144 f.12.000 ; KW.42 f.13.850 ; KW.39 f.14.700 ; KW.122 f.16.000 ; KW.33 f.10.150 ; VL.84 f.12.700.

Brief uit Yerseke

Yerseke nr 852

NOG WAS ER NIETS OP DE WEG...

(Multaluli in «Max Havelaar».)

Als we aanknopen bij hetgeen we verleden week over «de (krakende!) Centrale» schreven, nl. bij de vraag «Wat gebeurt er als vóór 1 december geen (aannemelijke) voorstellen worden gedaan, dan als het ware automatisch datgene verdwijnt wat de oppositie tegen de huidige gang van zaken heeft, nl. de (te) hoge prijs en de gebondenheid aan de wijze van aankoop.

Dan moeten we schrijven dat ook nog niets, noch enig voorstel werd ingediend.

De voorzitter van de vereniging te Yerseke bekloeg zich een paar weken geleden erover dat nog zoveel kwekers, voral op Bruinisse, Zierikzee, Wieringen en Harlingen, zich (schijnbaar?) niets aantrekken van hetgeen onvermijdelijk wordt geacht. Het moet voorgevallen zijn dat de voorzitter van Yerseke's vereniging zijn kollega van een andere vissersplatas per telefoon trachtte te overtuigen van de ernst van de situatie, ...en de aangesprokene zich niet bezorgd maar wel zeer boos maakte!

Als gezegd «nog niets op de weg».

Wij volgen, zij het op afstand als niet (direkt!) betrokkene, toch met belangstelling het verloop en de afloop van deze kwestie.

We zijn nu toch met «mosselzaken» bezig en we herinneren ons kort geleden (vorige week?) in «De Visserijwereld» een heel stukje te hebben gelezen onder het hoofd : «Het Mosselvraagstuk in de Waddenzee». Veel erin is gewijd aan de verwatering van de mossels, als de gewone wijze hiervan komt te vervallen als (eenmaal) de Oosterschelde zal zijn afgesloten. Als bekend, willen «de Noorderlingen» niet alleen de kweek (en ook zeer graag alle kwekers), maar ook de verwatering van de mossels naar het Noorden — naar de Waddenzee dus — overgebracht zien.

Hierover schreven we reeds en het is eigenlijk nog lang eer deze kwesties bepaald dringend worden.

Maar iets anders trok meer onze aandacht, althans nu. We lezen dan o.m. : «De (eerste) vraag is hoe de belangen van de Zeeuwse vissers zich verhouden tot die van de Waddenvissers. Voor de Waddenvissers (de garnalenvissers) zullen visgronden verloren gaan als de Zeeuwen steeds meer mosselkweekgronden in beslag gaan nemen. Daarmee hangt samen de vraag in hoeverre de Waddenvissers buiten de **welvaartsbron** van de mosselteelt gehouden mogen worden». Duidelijker gezegd, er zouden (meer) garnalenvissers over moeten gaan naar de mosselteelt. Dat van **welvaartsbron** wordt gewaagd is geen wonder, daar zorgde het weelderig uithangbord der kwekers (van mossels) wel voor.

Waar grof geld te verdienen valt is vrijwel iedereen gaarne bij. Maar garnalenvissers om te beginnen en straks de uitgeboerde oesterkwekers erbij (die mensen moeten toch ook geholpen worden !) zou dan het spreekwoord geen gelding verlangen «Waar veel varkens zijn is de spoeling dun?».

N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 kg.

	23-11-1961	24-11-1961	25-11-1961	27-11-1961	28-11-1961	
Tongen, grote — Sole, grosse	5.30- 4.40	4.90- 4.40	4.90- 4.20	5.— 4.40	4.80- 4.40	.....
3/4 tongen — 3/4 sole	4.20- 3.70	4.10- 3.70	4.30- 3.60	3.60- 3.30	3.80- 3.50	.....
Bloktongen — Sole moyenne	2.90- 2.50	2.70-2.30	2.50- 2.—	2.50- 2.20	2.50- 2.20	.....
Voor-kleine — Petite	2.50- 2.20	2.14- 1.84	1.74- 1.44	1.84- 1.56	1.84- 1.66	.....
Kleine — Toute petite	1.96- 1.54	1.44- 1.24	1.54- 1.14	1.60- 1.24	1.74- 1.44	.....
Tarbot groot — Turbot, gros	3.30- 2.90	3.— 2.60	4.80- 2.30	3.— 2.50	2.90- 2.30	.....
Middel — Moyenne	.....	**132.—100.—**	**136.—96.—**	**114.—96.—**	**1.40-92.—**	.....
Kleine — Petite	**80.—68.—**	**88.—52.—**	**82.—40.—**	**90.—40.—**	**114.—38.—**	.....
Griet — Barbue	.....	.....	.....	**86.—**	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	**41.—**	.....	.....
Schol — Plie	.....	**50.—46.—**	**50.—**	**48.—**	**51.—47.—**	.....
Grote iek — Grosse	.....	**50.—47.—**	**49.—**	**50.—47.—**	**51.—47.—**	.....
Kleine iek — Petite	.....	**49.—35.—**	**48.—42.—**	**56.—44.—**	**52.—46.—**	.....
Iek 3e slag — 3e sorte	**57.—**	**45.—35.—**	**47.—37.—**	**56.—40.—**	**54.—37.—**	.....
Platjes — Toute petite	**56.—26.—**	**45.—16.—**	**35.—15.—**	**42.—20.—**	**45.—23.—**	.....
Schelvis grote — Aiglefin, gros	**50.—32.—**	**40.—37.—**	.....	**56.—40.—**	**54.—50.—**	.....
Middel — Moyen	**46.—42.—**	**46.—42.—**	.....	**50.—46.—**	**65.—57.—**	.....
Kleine — Petit	**36.—28.—**	**31.—25.—**	**43.—25.—**	**37.—31.—**	**50.—25.—**	.....
Heek, grote — Merlu, gros	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rog — Raie	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rode poon — Perlon	**31.—**	**30.—**	.....	.....	.....	.....
Grauwe poon — Grondin	**16.—15.—**	**12.— 9.—**	.....	**23.—16.—**	**11.—**	.....
Kabeljauw — Cabillaud	**68.—38.—**	**64.—37.—**	**59.—35.—**	**80.—**	**80.—50.—**	.....
Gullen — Petit cabillaud	**49.—22.—**	**38.—12.—**	**40.—12.—**	**47.—23.—**	**63.—18.—**	.....
Hozemondhamme — Baudroie	**134.—70.—**	**142.—94.—**	.....	**119.—98.—**	.....	.....
Wijting — Merlan	**15.— 8.—**	**15.— 8.—**	**16.— 8.—**	**28.— 8.—**	**25.— 8.60**	.....
Schar — Limande	**35.—20.—**	**35.—**	**31.—16.—**	.....	**50.—**	.....
Steenschol — Sole limande	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeehaai — Aiguillat	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Hondshaai — Rousette	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau	**37.—**	**29.—**	.....	**40.—20.—**	**45.—12.—**	.....
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rode knorhaan	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeekreeft — Langoustine	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schaat - - Flotte	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	**25.—**	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Leng — Lingue	**32.—26.—**	**27.—19.—**	.....	**30.—26.—**	.....	.....
Schartong — Cardine	**18.—11.—**	**16.—11.—**	**15.40-11.—**	**22.—**	.....	.....
Volle haring — Hareng	.....	.....	.....	**16.40-11.—**	**15.40-11.—**	.....
IJle haring — Hareng guai	**12.—**	**8.—**	**11.— 6.50**	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	.....	.....	.....	**22.—12.—**	**20.—17.—**	.....
Steenholk — Tacaud	3.10- 2.70	2.50	.....	.....	.....	.....
Heilbot — Flétan	**48.—38.—**	**43.—35.—**	.....	3.60- 3.30	.....	.....
Koolvis — Colin	.....	.....	.....	**46.—39.—**	**50.—**	.....
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer	**48.—20.—**	**46.—18.—**	.....	.....	.....	.....
Pollak — Lieu jaune	.....	.....	.....	**50.—24.—**	**50.—36.—**	
Zonnevis — St Pierre	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bot	**28.—**	.....	**22.—**	.....	.....	.....
Mol	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zalm	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	6.—	.....	.....	6.—	.....	.....

HET VISSERIJBLAD DOET UW ZAKENCIJFER STIJGEN

ADVERTEERT IN «HET VISSERIJBLAD» UW VAKBLAD

Kursaal OSTENDE

Night-club

« La Champagne »

Zaterdag 2 en zondag 3 december van 22 uur af.

Zondag 3 december van 16 tot 19 uur.

TONY SANDLER

HET GROOT DANSORKEST VAN HET KURSAAL VAN OOSTENDE onder leiding van FRANZ LEBRUN met de zangeres LINDA KERBY en NICK MORR, zanger-guitarist Aan de piano : FRANZ ANDRE

INLICHTINGEN : Kursaal Oostende Tel. (059) 751.11.

Koninklijke Schouwburg Oostende

Zondag 10 december 1961 te 20 uur.

De « GALAS KARSENTY » stellen voor

« LES JOIES DE LA FAMILLE »

van Philppe Heriat, met GABY MORLAY

Enscenering : Claude Sainval.

INLICHTINGEN en LOKATIE : Kon. Schouwburg Oostende Tel. (059) 713.22.

(10814N—2633V—7231W)

Studie van de notaris

Maurice QUAGHEBEUR,

te Oostende, Leopoldlaan, 10

—o—

Op VRIJDAG, 8 DECEMBER 1961, te 15 uur in het lokaal « Prins Boudewijn », St Sebastiaansraat, 22, te Oostende.

INSTEL met ½% premie van het

MOTOR-VISSERSVAARTUIG Z.745

« Strijdt voor Christus »

STEEDS VARENDE

gebouwd in hout. Bruto tonnemaat 72,93 en netto 14,08. Lengte 21,37 m, breedte 6,30 m, hoogte 3.09 m, motor Deutz van 200 P.K.

Met alle toebehoorten en ganse inventaris.

Alles in goede staat, het schip klaar zijnde om zee te kiezen.

TE BEZICHTIGEN : de maandag en vrijdagvoormiddag van 10 tot 12 uur in het dok van de Vissershaven.

Alle nadere inlichtingen bij de Rederij Van Waes, Leopold III laan, 167, te Zeebrugge. Tel. 050/542.24. (2630V)

PUBLICITEIT IN

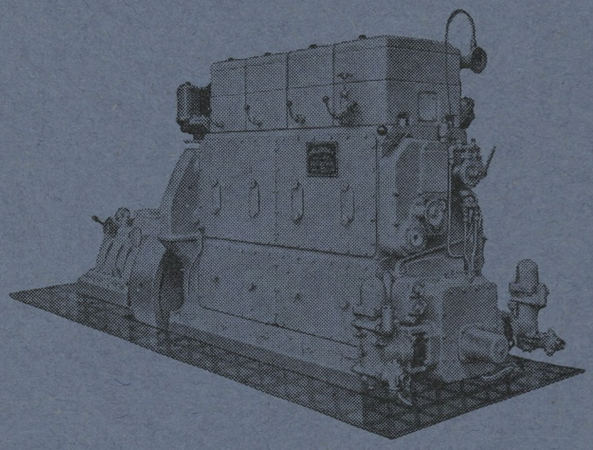
HET VISSERIJBLAD

DOET UW

ZAKENCIJFER STIJGEN !

DIESEL MOTOREN A.B.C.

VAN 4 TOT 750 PK



ANGLO BELGIAN COMPANY S.A.

Wiedauwkaai 39, Gent — Tel. 23.45.41 (5 lijnen)

AGENTEN : H. Boydens, Velodroomstraat 4, Oostende. Tel. (059) 721.56

P. De Coker, Rederskaai 33, Zeebrugge. Tel. (050) 542.66

2049V

Reders en Vissers, voor Uw SOCIALE LASTEN en BOEKHOUDING

★

Bestuursgebouw Vismijn Zeebrugge Tel. 541.17

Na de uren : Joz. De Roose Tel. 517.40

hand in hand

S.A.I.T. SOCIETE ANONYME INTERNATIONALE DE TELEGRAPHIE SANS FIL

OOSTENDE	NIEUWPOORT	ZEEBRUGGE
21, H. Baelskaai	46, Kaai	4, Wandelaarstr.
Tel. : 715.70	Tel. : 231.51	Tel. : 541.21

VOOR ALLE RADIOTOESTELLEN

DECCA-NAVIGATORS

VERKOOP

VERHUUR

ONDERHOUD

S. A. I. T. ..... Tot Uw Dienst ..... S. A. I. T.

MEER DAN 50 JAAR ERVARING IN MARITIEME RADIO

Voor Nieuwbouw en Herstellingen van schepen

N.V.

BELIARD - MURDOCH

2189V

SCHADE AAN DERDEN
EIGEN SCHADE AAN ROMP EN MOTOR
BRANDSCHADE
OPSLEPING
TOTAAL VERLIES
EN VOOR BOUWRISICOS

HULP IN NOOD

verzekert aan zeer goede voorwaarden de vissersvaartuigen

H. BAELSKAAI, 27, OOSTENDE - Tel. 716.89

LEON VAN EESSEL

Makelaar in alle verzekeringen en herverzekeringen



ANTWERPEN :
Oudaan 26
Tel. 32.38.55 (8 lijnen)
Telex :
Leoneessel Antwerpen 277

★

BRUSSEL :
Keizerinlaan 66
Tel. 12.21.30 — 12.11.37

★

LUIK :
Boulevard de la Sauvenière 24
Tel. 23.33.93

★

HAMBURG :
Leon Van Eessel & Co
Amelungstrasse 5
Tel. : 34.27.00
Telex 021 - 4236
Leoneessel, Hamburg

Korrespondenten in :
Londen, Parijs, New-York, Rotterdam

185V

REDERS EN VISHANDELAARS,

HET BESTE

IJS

WORDT GELEVERD DOOR

Froid Industriel

Telefoon : 71.791

2180V

ADVERTEERT IN

HET VISSERIJBLAD

UW VAKBLAD !

DEUTZ



Diesel-
SCHEEPS-MOTOREN
VAN 5-1500 PK

VALCKE GEBROEDERS N.V. OSTENDE

35V